

NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



»Nimm mich mit, Kapitän!«

Foto: Archiv Kurverwaltung

Das interessiert den Kurgast:



KURVERWALTUNG: Kurdirektor Hans Ludwig Eckert. Sprechstunden werktäglich von 11 bis 12 Uhr, außer sonntags. Fernsprecher 212 und 213, nach Dienstschluß Nr. 213. Kassenstunden der Hauptverwaltung im Verwaltungsgebäude am Kurhaus werktäglich von 9 bis 12 Uhr.

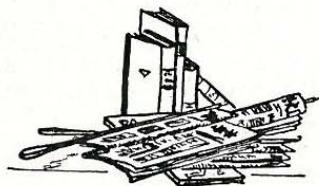
KURKARTEN-AUSGABE im Logierhaus Bazar. Werktäglich von 8 bis 12 Uhr, und 15 bis 18 Uhr. Sonntags 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

MELDESTELLE für Kurgäste. Werktäglich von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. Sonntags 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

VERKEHRSAMT der Kurverwaltung und Hapag-Lloyd (DER)-Reisebüro, werktäglich von 8.30 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Fernsprecher 212. (Außer den Dienststunden: Verkehrsamt 133, Hapag-Lloyd 518.) Amtlicher Fahrkartenverkauf für die Bundesbahn sonntags von 10 bis 12 Uhr. Wohnungsvermittlung nach jedem ankommenden Dampfer.

LESESAAL

im Staatlichen Kurhaus. Auslage der neuesten Zeitungen u. Zeitschriften, täglich geöffnet von 10 bis 21 Uhr.



MEERWASSER-TRINKKURHALLE im Seewasser-Wellenschwimmbad: Täglich geöffnet von 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr.

RATHAUS: Friedrichstraße - Ecke Poststraße. Bürgermeister Josef Ernst. Stadtdirektor Karl Harting. Dienststunden 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 405 und 406.



POSTAMT: Schalterstunden sind vom 1. Juni bis 30. September werktags von 8 bis 12.30 Uhr u. 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 Uhr und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche und Postwertzeichen ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Schalterstunden in der übrigen Zeit des Jahres werktäglich von 8 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 11.30 bis 13 Uhr. Telegrammaufgabe durch Fernsprecher 149. Postzustellung zweimal werktäglich.

POLIZEI-STATION UND FUNDBÜRO: Dienststunden 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Knyphausenstraße 7. Fernsprecher 460. Polizeiobermeister Püschel, Hafensstraße 1, Tel. 454. Polizeimeister Möhlmann, Jann-Berghaus-Straße 28, Tel. 182.

FREIWILLIGE FEUERWEHR: Ruf 481 und 190.

ZOLLAMT: Marienstraße 2, Tel. 386.

THEATER- UND KONZERTKARTEN für alle Veranstaltungen der Kurverwaltung im Theater- und Konzertbüro im Bazar; täglich geöffnet von 9 bis 12 und 16 bis 18 Uhr. Tel. 280.

TENNISPLATZE an der Kaiserstraße, Tel. 517.

HALLEN-TENNIS in der Sporthalle bei der Mühle. Anmeldung beim Platzwart.

GOLFPLATZ (Dünengolfplatz mit 9 Löchern), Tel. 431.

SPORTPLATZ des Turn- und Sportvereins Norderney (TuS) befindet sich bei der Windmühle.

TISCH-TENNIS in der Schutzhalle am Westrand.

HEIMATMUSEUM des Norderneyer Heimatvereins im Argonnerwäldchen, in einem Original Norderneyer Fischerhaus. Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr.

Außer der 5 km langen, breiten Uferpromenade unmittelbar am Meer entlang, bieten die vortrefflich gepflegten Kuranlagen und die sich über 200 Morgen ausdehnenden Laub- und Nadelwälder vielerlei Möglichkeiten für reizvolle Spaziergänge.

DIE WETTERWARTE NORDERNEY des Meteorologischen Amtes für Nordwestdeutschland (Georghöhe, am Nordstrand, Tel. 349) führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an den folgenden Stellen zum Aushang gelangt: 1. Nordbadestrand, 2. Westbadestrand, 3. Ostbadestrand, 4. Lesezimmer, 5. Kurtax-Abteilung. Wetterauskünfte werden gegen eine geringe Gebühr erteilt. Außerdem kann die Wetterwarte nachmittags besichtigt werden.

Einst galten Ferien als verderblich

Als Jean Pauls Herr Dr. Katzenberger im Jahre 1809 zum Ergötzen der Leser seine Badereise antrat — „Dr. Katzenbergers Badereise“ ist eins der seltsamsten Bücher des liebenswürdigen und geistreichen Schriftstellers —, da war das mit den Ferienreisen und den Sommerfrischen noch so eine Sache. Weniger wegen der Unbequemlichkeit der Postkutsche, sondern einfach deshalb, weil die Ferien und Sommerfrischen noch recht ungewöhnliche Begriffe waren. Das Wort Ferien stammt aus dem Lateinischen, wo es soviel wie Pause oder Ruhe bedeutet. Die Römer kannten in der Tat diesen Begriff, und die Städter pflegten, wenn sie es sich leisten konnten, auch aufs Land zu ziehen, falls sie irgendwo ein Landgut besaßen oder von einem guten Freund dorthin eingeladen wurden. Der Dichter Ovid, der solches Glück hatte, stimmt denn auch gelegentlich eine kleine pastorale über die Freuden des Landlebens, die Weite des offenen Landes, die Abkehr von Lärm und Hitze der Stadt an: „Ferien nähren den Leib, auch der Geist wird von ihnen gekräftigt.“

Aber das Wort Sommerfrische ist zweitausend Jahre jünger als der Ferienbetrieb im alten Rom. Es kam als Dialektwort aus Tirol zu uns; 1875 ist es erstmalig nachweisbar. In Kleins Provinzialwörterbuch von 1792 wird es als „eine Wohnung auf dem Lande, die man im Sommer bezieht“, erklärt. 1835 und 1838 wird Bozen ausdrücklich als „Sommerfrische“ bezeichnet. Wahrscheinlich kommt das Wort vom italienischen refrigerio, der Erfrischung.

Im Mittelalter kannte man Ferien nicht, auch noch in der Herzoglich Braunschweigischen Schulordnung vom Jahre 1754 kann man lesen: „Die so verderblichen Ferien finden bey unserem Gymnasio gar nicht statt.“

Die erste Schulordnung, die auf anzusetzende Ferien Bezug nimmt, stammt erst von 1801, da besagt eine preußische, daß „während der Ernte auf dem platten Lande vier Wochen Ferien gehalten“ werden könnten. Und es geht weiter: „In Städten hingegen, wo kein Feldbau getrieben wird, wird das ganze Jahr hindurch Schule gehalten . . .“ Immerhin, als das 18. Jahrhundert zu Ende ging, reiste man bereits zum Vergnügen, wenn auch noch wenig bequem, und die Reise des Landlebens wurde von den Dichtern gern zum Thema gewählt. Auch Schiller mietete sich für ein paar Sommerwochen im Dorfe Gohlis bei Leipzig ein, wo er in einem winzigen Bauernhäuschen das „Lied an die Freude“ dichtete oder zum mindesten entwarf. Natürlich gab es immerhin Leute, sogar oft recht gelehrte, die sich gegen die

Ferien wandten. Der Begriff Entspannung war noch nicht mit den Nerven in Zusammenhang gebracht worden, denn noch im Jahre 1750 vermeldet ein Wörterbuch: „Entspannen — die Sehne des Bogens lockern.“

Erst als die Städte größer wurden, wuchs die Sehnsucht nach sommerlicher Erholung; die winterliche Ferien- und Erholungsreise ist erst eine Errungenschaft unseres Jahrhunderts. Die richtigen Ferien entstanden in Deutschland eigentlich erst um 1860, und die Schulen machten den Anfang, nicht etwa die Betriebe und Büros. Die modernen Staaten haben den Anspruch auf Erholung heute in ihre soziale Ordnung eingefügt. Die „so verderblichen Ferien“ von einst sind gesetzliche Erholung geworden . . .

Rekord-Nennungsergebnis beim Tennisturnier

Am letzten Donnerstag begann das zweite diesjährige Tennisturnier, das als 49. Allgemeines Deutsches Bäder-Tennis-Turnier durchgeführt wird. Zu allen Konkurrenzen gingen Nennungen in einer Zahl ein, die den Ruf Norderneys als Hochburg des „Weißen Sportes“ erneut überzeugend unter Beweis stellen und bekräftigen. Da sich unter den Turnierteilnehmern auch ausgesprochene Spitzenkünstler befinden, wurde bisher in allen Wettspielarten sehr spannender Sport geboten. Die Austragung der Konkurrenzen erfolgte im Herren-Einzel, dem Damen-Einzel, dem Herren-Doppel und dem Damen-Doppel. Auch das Gemischte Doppel fehlte nicht. Die

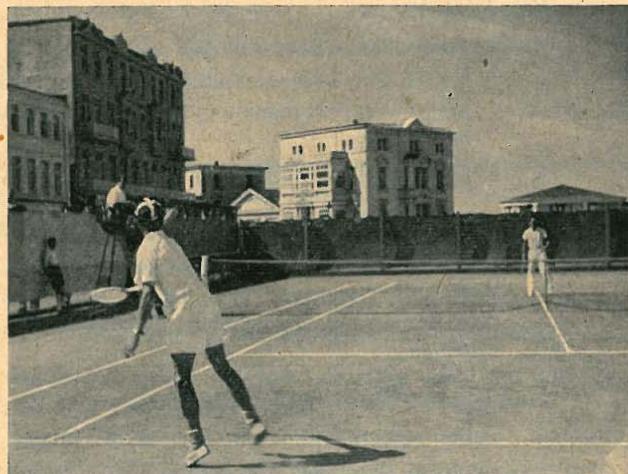
Gruß an Norderney

*O Meeresstrand, ich grüße dich,
Du Wellenschlag so wonniglich!
Wie oft hab' ich am schönen Strand
Vergessen, ach! mein Heimatland!*

*Mein Heimatland, so schön so reich,
Doch dir, o Meer, kommt es nicht
O Meersglanz, o Sonnengold [gleich,
O Inselland, so reich, so hold.*

*Jetzt zu dem Abschied grüß' ich dich!
Vergessen werd' ich niemals dich!
Bewahren werd' ich ew'ge Treu
Dem wunderschönen Norderney!*

Ein Badegast
im August vor 70 Jahren.



Turnierleitung führte außerdem Senioren-, Junioren-, Jugend- und Trostrunden durch. Das Turnier findet am Sonntagabend um 21 Uhr seinen Abschluß mit einer feierlichen Preisverteilung.

Paul Hindemith: „Die Harmonie der Welt“

Ein sehr wagemutiges Unterfangen bot Alfred Hering mit dem Staatlichen Kurorchester im Rahmen des 8. Philharmonischen Konzertes dar. Die deutsche Erstaufführung der Hindemith-Symphonie „Die Harmonie der Welt“ stand als einziges Werk auf dem Programm. Dankenswerter Weise beschränkte sich der Dirigent nicht nur auf eine reine Wiedergabe dieser außerordentlich schwer verständlichen Arbeit, sondern er hielt vielmehr eine Art von musikalischem Kolleg, eine Methode, die zweifelsohne für eine rein philharmonische Veranstaltung ebenso neuartig wie dem Verständnis der Symphonie zuträglich war.

Thematisch fußt das Werk auf Hindemiths noch unveröffentlichter Oper „Johannes Kepler“. Man hat daher eine ausgesprochene Programmmusik vor sich; Elemente aus Opernszenen, die Handlung und Charaktere zeichnen. Die „Harmonie der Welt“ ist eines jener Gesetze der Planetenbewegung, das der berühmte mittelalterliche Astronom aufstellte. Sein ungeheures Ringen mit den Mächten seiner Zeit schildert das Tonwerk. Zwischen dem schreienden Kriegslärm, mit dem der erste Satz, die *Musica instrumentalis*, beginnt, und dem durchjubelten Schluß zieht sich durch alle Varianten und Modulationen ein siegreiches Durchschreiten, ein unverrückbar starkes Band, das durch das immer wieder durchbrechende Glaubensthema verkörpert wird. Voll einer ungeheuerlichen Vereinsamung, wie sie den Lebensgang des großen Gelehrten kennzeichnet, ist der zweite Satz, die *Musica humana*. Ein wehmütiger Tanz leitet sie ein. Flöten, Solovioline und hauchzarte Glocken formen eine Klangmischung, die das Verlassensein erschütternd offenbaren. — Die seelischen Beziehungen der Handelnden und die auf tonschöpferische Ebene übertragene Konstruktion der „Harmonie der Welt“ symbolisiert die *Musica mundana* als letzter Satz. Zuerst beherrscht eine 21teilige *Passacaglia* das Geschehen. Ein bunt ausgesponnenes Thema hat sich dann gegen hämisches und spitzes Menschengeschwätz und Besserwisserium, verkörpert in 64stel Noten, zu behaupten.

Eine lichte Coda schließt sich an und ein geradezu ungeheuerliches *Majestoso* bildet das zutiefst beeindruckende Finale.

Die Wiedergabe dieses Werkes stellte dem Fleiß und Können des Orchesters und dem avantgardistischen künstlerischen Streben Alfred Herings das allerhöchste Zeugnis aus. Aber auch die Fortschrittlichkeit und Aufgeschlossenheit des Norderneyer Konzertpublikums verdient Anerkennung. Es gab sehr starken Schlußbeifall, der sicherlich jedoch mehr dem Wagemut der Interpreten als einem tonschöpferischen Wurf galt, mit dem die innerliche Auseinandersetzung erst beginnen muß. Schon jetzt aber überwand Hindemiths geradezu hypnotisch verdichtende Klangmalerei eine gelegentlich verständliche Unruhe.

USA.-Gast begeisterte

Ein besonderes musikalisches Erlebnis bescherte im Großen Kurhaussaal der Negersänger Kenneth Spencer. Der berühmte Gast aus den USA begeisterte dank seines geradezu enormen Stimmumfangs und seines lebenswürdig natürlichen Auftretens bereits in den einleitenden Mozart-Arien. Mit köstlichem Humor erfüllte er das Flohlied von Moussorgsky. Rhythmisch und klanglich sehr eigenartig brachte der Künstler einige „negro-songs“ zu Gehör, die vornehmlich in „Hold on“ und „Old man river“ einen unerhört spezifischen Stimmungsreichtum offenbarten. Das begeisterte Publikum erzwang immer neue Zugaben. Vollkommen mühelos meisterte er alle stimmlichen Klippen. Die Exaktheit seiner Intonation vermied jedes störende Beiwerk. Natürlich und mit jugenhafter Freude an seinen großen Gaben stand Kenneth Spencer vor uns. Es machte ihm ganz sichtlich Spaß, den Konzertbesuchern einen großartigen Abend zu bereiten. Die Begleitmusik des Abends spielte das Kurorchester unter der Leitung von Alfred Hering, wobei einschränkend bemerkt werden darf, daß in einigen Fällen eine Unterstützung des Sängers lediglich durch Klavier der Sache dienlicher gewesen wäre.

Niedersächsisches Staatsbad Norderney Kurverwaltung

Unsere Kureinrichtungen sind bis auf weiteres wie folgt geöffnet:

Kurmittelhaus:

- a) Meerwasser(Sole)-Bäder wochentags von 8 bis 14 Uhr (Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung).
- b) Inhalatorium wochentags von 8 bis 14 Uhr.

Finnische Sauna mit Meerwasserdusche:

Damen mittwochs und freitags von 10—13 Uhr.
Herren dienstags und sonnabends 10—13 Uhr.
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)

Seewasser-Wellenschwimmbad:

wochentags 10—12.30 Uhr und 15.30—18 Uhr
sonntags 10—12.30 Uhr.

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten geschieht das Baden in der offenen See auf eigene Gefahr.

Norderney, im August 1952

Nord- und Westbadestrand:

wochentags von 9.30—12.30 und von 15—17 Uhr
sonntags von 9.30—12.30 und von 14—17 Uhr

Luft- und Sonnenbad:

täglich von 10—18 Uhr durchgehend.

Gymnastik am Nord- und Westbadestrand:

täglich 10.30 Uhr für Kinder,
täglich 11.00 Uhr für Erwachsene.

Ostbadestrand „Weiße Düne“:

täglich von 10—16 Uhr durchgehend

Meerwasser-Trinkkurhalle:

täglich von 8—12 Uhr und von 16—18 Uhr.
sonntags von 8—12 Uhr

Lesesaal im Staatlichen Kurhaus:

täglich von 10—22 Uhr durchgehend.

— Kurverwaltung —

KONZERTPROGRAMM DES STAATLICHEN KURORCHESTERS

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering (Hamburg)

Dirigenten: Kapellmeister Wilhelm Roos / Konzertmeister Martin Bauert / Heinz Faßbaender

(Programmänderungen vorbehalten)

Sonntag, den 24. August 1952

11 Uhr: Festliches Vormittagskonzert

Leitung: Alfred Hering

- | | |
|---------------|--|
| Monjuszko: | Ouvertüre zu
Shakespeares „Wintermärchen“ |
| Weber: | Aufforderung um Tanz |
| Tschaikowsky: | Capriccio italienne |
| Liszt: | Les Préludes |

16.30 bis 18 Uhr: Konzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|--------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Der Barbier von Sevilla“ | Rossini |
| 2. Musik aus der Oper „Pique Dame“ | Tschaikowsky |
| 3. Walzer aus der Oper „Margarete“ | Gounod |
| 4. Ferientage, Suite
Beim Anblick der Berge - Am See - Reise-
bekanntschaft - Heimkehr und Rückblick | Fischer |
| 5. Rosen aus dem Süden, Walzer | Joh. Strauß |
| 6. Echtes Wiener Blut, Marsch | Komzak |

20.30 bis 22 Uhr: Promenadenkonzert vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|---------------------------------------|----------|
| 1. Trocadero-Marsch | Laukien |
| 2. Banditenstreiche, Ouvertüre | Suppé |
| 3. Sommerabend an der Nordsee, Walzer | Döring |
| 4. Musik aus der Operette „Clivia“ | Dostal |
| 5. Glühwürmchen-Idyll | Lincke |
| 6. Mit Musik, Schlagerpotpourri | Bochmann |
| 7. Marsch aus der Posse „Filmzauber“ | Kollo |

Montag, den 25. August 1952

9.30 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

Leitung: Heinz Faßbaender

Choral

- | | |
|---|----------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Ilka“ | Doppler |
| 2. Auf der Wanderschaft, Suite | Klughard |
| 3. Musik aus der Oper „Der Postillon von Lonjumeau“ | Adam |
| 4. Liebesgruß, Lied | Elgar |
| 5. Musik aus der Operette „Der Prinz von Thule“ | Kattnigg |
| 6. Marsch | Blon |

Dienstag, den 26. August 1952

9.30 bis 10.30 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

Choral

- | | |
|---|------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Abu Hassan“ | Weber |
| 2. Kleine Ballett-Suite | Richartz |
| 3. Musik aus der Oper „Der Wildschütz“ | Lortzing |
| 4. Immer oder nimmer, Walzer | Waldteufel |
| 5. Musik aus der Operette „Der Bettelstudent“ | Millöcker |
| 6. Frohsinn-Marsch | Hauschild |

11.30 Uhr: Konzert des Staatlichen Kurorchesters im Seehospiz

Leitung: Alfred Hering

(Geschlossene Veranstaltung)

16.30 bis 18 Uhr: Konzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. Lieb und Lust, Marsch | Kutschera |
| 2. Ungarische Lustspiel-Ouvertüre | Keler-Bela |
| 3. Magyar Bor (Ungarwein) | Muhr |
| 4. Musik aus dem Ballett „Die Puppenfee“ | Bayer |
| 5. Illusion, Valse lente | Grothe |
| 6. Musik aus der Operette „Der Zigeunerprimas“ | Kalman |

20.30 Uhr: Freilichtbühne vor dem Großen Logierhaus

PRINZ FRIEDRICH VON HOMBURG

Schauspiel von Heinrich Kleist

Ausführende: Die Landesbühne Niedersachsen-Nord

Mitglieder des Staatlichen Kurorchesters

Musikalische Leitung: Alfred Hering

Mittwoch, den 27. August 1952

9.30 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

Leitung: Wilhelm Roos

Choral

- | | |
|---|-------------|
| 1. Ouvertüre zur Oper „Der Waffenschmied“ | Lortzing |
| 2. Aus Oesterreichs Gauen | Hruby |
| 3. Musik aus der Oper „Die verkaufte Braut“ | Smetana |
| 4. Ueber den Wellen, Walzer | Rosas |
| 5. Heiteres Intermezzo | Krüger-H. |
| 6. Freundschaftsflagge, Marsch | Blankenburg |

16.30 bis 18 Uhr: Konzert im Kurgarten

Leitung: Wilhelm Roos

- | | |
|--|------------|
| 1. Folies Bergère, Marsch | Lincke |
| 2. Romantische Ouvertüre | Keler-Bela |
| 3. Nordseestürme, Walzer | Döring |
| 4. Musik aus der Operette „Die Czardasfürstin“ | Kalman |
| 5. Praterbummel, Intermezzo | Fischer |
| 6. Marsch | Sousa |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

PHILHARMONISCHES KONZERT

zu Gunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge

Leitung: Alfred Hering

Solist: Wolfgang Eggers, Violoncell

Graener: Vorspiel zur Oper „Schirin und Gertraude“

Dvorak: Konzert für Violoncell und Orchester

Manolis Calomiris (Athen): Triptychon, symph. Dichtung

Wagner: Tannhäuser-Ouvertüre

Kurkarteninhaber haben freien Eintritt. Zu Gunsten des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge wird um einen Beitrag von 0,50 DM gebeten.

Donnerstag, den 28. August 1952

9.30 bis 11 Uhr: **Morgenmusik vor dem Kurhaus**

Leitung: Wilhelm Roos

Choral

1. Ouvertüre zur Operette „Prinz Methusalem“ Joh. Strauß
2. Musik aus Werken von Ponchielli Urbach
3. Espana-Walzer Waldteufel
4. Ständchen H. Löhr
5. Musik aus „Polenblut“ Nedbal

16.30 bis 18 Uhr: **Konzert im Kurgarten**

Leitung: Heinz Faßbaender

1. Ouvertüre zur Oper „Die Stumme von Portici“ Auber
2. Kinderspiele, Suite Bizet
Trompeter und Trommler - Die Puppe - Der Kreisel -
Kleiner Mann, kleine Frau - Der Ball
3. Musik aus „Cavalleria rusticana“ Mascagni
4. Kleine Suite Bund
5. Wiener Blut, Walzer Joh. Strauß

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

Sang, Klang und Tanz von der Waterkant
Ostfriesischer Heimatabend

Ausführende: Die Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und das Staatliche Kurorchester

Leitung: Alfred Hering

1. Aus der Suite „Mittsommertänze“ Atterberg
I. Im Volkspark - Der Leierkastenmann
2. Zwei plattdeutsche Chorlieder Rich. Kleinert
(Frieda Schipper-Smid)
3. Aus der Suite „Mittsommertänze“ Atterberg
II. Ein alter Geiger spielt - Morgengrauen
4. Niederdeutsches Liederbuch (Volksliederkantate)
I. „Van Leev un Hartsaer“ Wilh. Roos
Königskinner - Schippmann - Min Leevesten
5. Malbrook, ostfriesischer Volkstanz
6. Zwei Alt-Norderneyer Volkstänze
7. Zwei alte Shanties
a) Rolling home
b) De „Hoffnung“
8. Klumpendans
9. Dat Avendleed

Freitag, den 29. August 1952

9.30 bis 11 Uhr: **Morgenmusik vor dem Kurhaus**

Leitung: Wilhelm Roos

Choral

1. „Wenn ich König wär“, Ouvertüre Adam
2. Ballettmusik aus der Oper „Margarete“ Gounod
3. Musik aus Werken von Bizet Urbach
4. Bei uns zu Haus, Walzer Joh. Strauß
5. Wir wandern um die Welt Dostal

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

9. SYMPHONIE-KONZERT

des Staatlichen Kurorchesters

Leitung: Alfred Hering

Solist: Martin Bauert

(Konzertmeister des Orchesters), Violine

Wolfgang Fortner: Suite für Orchester

W. A. Mozart: Konzert für Violine und Orchester
in D-dur, KV 271a

Joh. Brahms: Symphonie Nr. I in c-moll

Sonnabend, den 30. August 1952

9.30 bis 11 Uhr: **Morgenmusik vor dem Kurhaus**

Leitung: Wilhelm Roos

Choral

1. Lustspielouvertüre Keler-Bela
2. Ballettmusik aus „Tatjana“ Lehar
3. Heut spielt der Ziehrrer, Melodienfolge Schneider
4. Tout Paris, Walzer Waldteufel
5. Die Mühle im Schwarzwald Eilenberg
6. Barataria-Marsch Komzak

16.30 bis 18 Uhr: **Konzert im Kurgarten**

Leitung: Wilhelm Roos

1. Ouvertüre zu „Wilhelm Tell“ Rossini
2. Pittoreske Szenen, Suite Masseuet
Marsch - Air de Ballet - Angelus - Fête bohème
3. Musik aus „Aida“ Verdi
4. Polonaise aus „Eugen Onegin“ Tschaikowsky
5. Donausagen, Walzer Lehar
6. Florentiner Marsch Fucik

Sonstige Veranstaltungen

Casino: Auch in dieser Woche wird das Abendprogramm des Casinos in der Strandstraße von einer Reihe namhafter Künstler gestaltet. Es empfiehlt sich daher, die jeweiligen Sonderankündigungen dieser beliebten Unterhaltungsstätte zu beachten.

Hotel Engehausen: Der bekannte Berliner Klavierhumorist Micky Weiß erfreut täglich ab 20.30 Uhr mit seinen Solisten.

Europäischer Hof: In der Europa-Bar unterhält täglich ab 20.30 Uhr Karl-Heinz-Strauch.

Kaiserhof: Unter den Stars, die für das Programm der neuen Woche gewonnen wurden, verdienen René Carol, Erwin von Schmöde und Erich Käding eine besondere Hervorhebung. Die beliebte Kapelle Arno Loosen wird, wie

immer, allabendlich für eine hervorragende Tanzmusik sorgen. Auch die 4 Nicolets treten auf.

Staatliches Kurhaus: Erich Roesner mit seinen Solisten bestreitet in der Kurhaus-Bar auch in der neuen Woche an jedem Abend die kultivierte Tanzmusik.

Staatliche Strandhallen: Wie immer wird dieses Haus in den nächsten sieben Tagen seinen Gästen eine Reihe beliebter Sonderveranstaltungen bieten. Nähere Einzelheiten sollen durch Plakatierung bekanntgegeben werden.

Schuchardts Hotel: In der Tanzbar „Frasquita“ spielt täglich ab 21 Uhr die Tanzkapelle Edi Fladerer, in der Hausbar „Kajüte“ das Duo Lennartz-Nawrocki und im Hotel-Restaurant das Schrammel-Trio Augustin.

Die Kino-Programme finden Sie auf Seite 23.

VERANSTALTUNGSPLAN für die Woche vom 25. bis zum 31. August 1952

KURHAUS		KURTHEATER	
Montag, 25. 8. 20.30 Uhr	Die 12jährige Koloratur-Sopranistin ANJA SILJA	Dienstag, 26. 8. 20.30 Uhr	Freilichtbühne im Kurgarten Heinrich von Kleist: Der Prinz von Homburg Das Ensemble der Landesbühne Das Staatliche Kurorchester
Donnerstag, 28. 8. 20.30 Uhr	Ostfriesischer Heimatabend	Mittwoch, 27. 8. 20.00 Uhr	Sechster Stock Komödie von Alfred Gehri
Freitag, 29. 8. 20.30 Uhr	9. Symphonie-Konzert Leitung: Alfred Hering Solist: Prof. Heinrich Berg, Klavier	Donnerstag, 28. 8. 19.30 Uhr	Wie einst im Mai Operette von Walter Kollo
Sonnabend, 30. 8. 20.30 Uhr	Abend des Lachens mit Addi Münster, Armin Münch, Betty Sedlmayr und Hanns-Dietrich von Seydlitz		
Sonntag, 31. 8. 20.30 Uhr	Wunschkonzert des Staatl. Kurorchesters. Ltg.: Alfred Hering		

Karten im Vorverkauf im Theater- und Konzertbüro, Tel. 280, von 9—12.30 Uhr und von 16—18 Uhr, sowie an der Abendkasse.

Vorschau auf das Wochenprogramm

Anja Silja, der 12jährige Koloratursopran, eröffnet die Reihe der Veranstaltungen der kommenden Woche im Kurhaus. Die kleine Künstlerin, ein Stimmphänomen, hat in ihren bisherigen Konzerten auf der Insel ein großes Publikum begeistert.

Die Spielschar des Heimatvereins setzt ihre beliebten Abende „Sang und Klang an der Waterkant“ fort und bringt unseren Gästen heimisches Kulturgut nahe.

Das 9. Symphonie-Konzert wird eingeleitet mit der Suite für Streicher von Wolfgang Fortner. Mit Martin Bauert, dem Konzertmeister des Orchesters als Solisten musiziert das Staatliche Kurorchester unter der Leitung von Alfred Hering dann Mozarts Konzert für Violine und Orchester in D-dur, KV. 218. Der Abend wird abgeschlossen mit der Symphonie Nr. 1 in c-moll von Johannes Brahms.

Der „Abend des Lachens“, der am 30. August im Kurhause stattfindet, weist wieder hervorragende Namen auf. Addi Münster ist wohl der populärste Komiker der Waterkant. Armin Münch gehört zu den Prominenten des RIAS Berlin. Aber wenn er sich mit Betty Sedlmayr, der bekannten Soubrette aus München, zu dem Duett „Vis-à-vis vom Wendelstein“ verbindet, bleibt kein Auge trocken. Hanns-Dietrich von Seydlitz, der heute unzweifelhaft zur Elite der deutschen Conferenciers gehört, ist in Norderney kein Unbekannter mehr.

Am 31. August verabschiedet sich Alfred Hering mit einem Wunschkonzert, zu dem Wünsche der Gäste — die nach Möglichkeit erfüllt werden — im Theater- und Konzertbüro entgegengenommen werden.

Die Reihe der Theaterveranstaltungen der kommenden Woche wird mit der durch die schlechten Witterungsverhältnisse ausgefallenen Vorstellung „Der Prinz von Homburg“ begonnen. Sollte die Witterung auch diesmal keine Freilichtaufführung zulassen, findet die Aufführung bestimmt im Kurhaussaal statt. — Im Kurtheater folgen dann die reizende Komödie „Sechster Stock“ und auf vielfachen Wunsch zum letzten Mal Walter Kollas Operette „Wie einst im Mai“, mit den bekannten Melodien und Schlagern aus der guten alten Zeit, wie: „Es war in Schöneberg, im Monat Mai ...“ und „Die Männer sind alle Verbrecher ...“

Im Lesezimmer des Kurhauses finden folgende Veranstaltungen statt:

Prof. Heinrich Berg, Wien-Graz, der im Symphonie-Konzert einen großen Erfolg hatte, gibt einen eigenen Klavier-Abend mit Werken von Chopin, Ravel, Debussy, Smetana und Prokofieff.

Professor Franz Fassbender, Würzburg, und Susanne Fischer musizieren am Dienstag, 26. August. Die Suite C-dur für Cello allein von Joh. Seb. Bach und die Schubert-Sonate a-moll sind die markantesten Stücke des Programms. Beide Künstler sind unseren Kurgästen durch die Mitwirkung in den Symphonie-Konzerten bekannt. Prof. Fassbender verabschiedet sich mit diesem Konzert von dem Norderneyer Konzertpublikum und gibt lediglich noch einmal am 30. August zusammen mit Konzertmeister Martin Bauert in Norden ein Konzert, dessen Ertrag der Künstler lebenswürdigerweise ausschließlich der Tuberkulose-Fürsorge zur Verfügung gestellt hat.

Die Wiederholung des „Lachenden Krauß-Abends“, die auf Wunsch vieler Gäste erfolgt, wird auch dieses Mal einen großen Zuhörerkreis vereinigen.

Gleichfalls auf Wunsch vieler Gäste wird am 31. August zum dritten Mal der Vortrag von Kapitän Kircheiß wiederholt.

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt u. Erholung im gesunden Nordseeklima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr. Staatliche Abschlußprüfung.

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney, Telefon 465

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehrenkurgäste

Forstmann, Margret, Dahlhausen, zum 20. Male Kaiserstr. 4
 Fritsch, Käthe, Essen, zum 25. Male Haus Daheim
 Hartmann, Franz, Wuppertal, zum 31. Male Friedrichstr. 21
 Hartmann, Sophie, Wuppertal, zum 31. Male Friedrichstr. 21
 Hünermann, Ilse, Rheine, zum 31. Male Moltkestr. 12
 Jackson, Hardy, Rheine, zum 27. Male Strandh. Germania
 Ketteler, Lina, Münster, zum 27. Male Benekestr. 56
 Lamp, Georg, Bremen, zum 32. Male Kirchstr. 6
 Lobenberg, Grete, Lingen, zum 22. Male Damenpfad 23
 Lobenberg, Heinrich, Lingen, zum 22. Male Damenpfad 23
 Leuken, Herbert, Koblenz, zum 25. Male Gartenstr. 8
 Thewes, Helene, Elberfeld, zum 27. Male Gartenstr. 9
 Schumacher, Grete, Gelsenkirchen, zum 25. Male Frisiastr. 6

Angemeldet bis 15. August mittags

Ahrens, Bertha, Bremen Benekestr. 21
 Barlag, Heinrich, Ibbenbüren Strandh. Europ. Hof
 Betzler, Franz, München Strandh. Europ. Hof
 Betzler, Hansgeorg, Dr., München Strandh. Europ. Hof
 Betzler, Maria, München Strandh. Europ. Hof
 Borbein, Else, m. Sohn, Soest Goebenstr. 2
 Brand, Bernhard, m. Frau u. Kind, Datteln Siedlung 71
 Breitenstein, Hermann, Hamburg Norderneyer Hof
 Cammert, Margarete, Berlin Staatl. Kurhotel
 Dahlhaus, Ilse, Hannover Richthofenstr. 6
 Eckholt, Hermann, Haselünne Hotel Rhein. Hof
 Ehlers, Lilo, Hannover Gartenstr. 17
 Esterhues, Heinz-Georg, Warendorf Adolfsreihe 3
 Finter, Horst, Leverkusen Damenpfad 20
 Fischer, Alfred, m. Frau, Hagen Luciusstr. 11
 v. Foller, Egon, m. Frau, Bremen Adolfsreihe 3
 Freienstein, Hilde, Bochum Strandh. Europ. Hof
 Gochel, Marie, Siegen Hotel Rhein. Hof
 Goldschmidt, Fritz, Dr., Ludwigsburg Moltkestr. 16
 Goldschmidt, Friedrich, E.-Altenessen Moltkestr. 16
 Gruber, Paul, m. Frau u. Kind, Schriersheim (Bad.) Viktoriastr. 4
 Hagt, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Köln Haus Nordland
 Hemeker, Werner, Hohenlimburg Hotel Pique
 Hemelt, Josef, Nordhorn Adolfsreihe 3
 Hübers, Edmund, m. Frau, Billerbeck Bruns Hotel
 Klemm, Käte, m. 3 Kindern, Hilden Haus am Meer
 Koch, Karl, Hamburg Norderneyer Hof
 Krage, Karlheinz, Hannover Hotel Rhein. Hof
 Leichsenring, Walter, m. Frau, Darmstadt Bruns Hotel
 Meier, Anneliese, Duingen üb. Alfeld Kreuzstr. 12
 Meyer, Harry, Bardewick Norderneyer Hof

Müller, Siegfried, m. Frau u. 2 Kindern, Essen Hotel-Pension Meeresstrand
 Museler, Josef, Osnabrück Hotel Rhein. Hof
 Nerlich, Harry, Hamm Maybachstr. 3
 Niesen, Albert, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Ochtrup Roonstr. 6
 Nonn, Walter, m. Frau, 2 Kindern u. Bed., Angermund Strandh. Rixtine
 Otto, Christa, Ronnenberg Gartenstr. 17
 von Pilars, Josef, Schwarzenrabensiedlung 23
 Plettenberg, Marianne, Hbg.-Bahrenfeld Norderneyer Hof
 Pleugen, Friedrich, m. Frau, Hbg.-Wandsbeck Staatl. Kurhotel
 Plewka, Walter, Herringen Luisenstr. 33
 Quinkert, Elmar, Münster Siedlung 87
 Radtke, Karl, m. Frau u. Kind, Düsseldorf Zeltplatz Boken
 Rauch, Wilh., Hamburg Strandh. Europ. Hof
 Röcken, Agnes, m. Schwester, Essen Benekestr. 8
 Rohde, Karl-Wilh., m. Frau, Dom. Frankenhausen Hotel-Pens. Meeresstrand
 Runge, Helene, Hamburg Norderneyer Hof
 Sauer, Hildegard, m. Pflegekind, Langenfeld-Imnigr. Strandv. Atlantic
 Schäffer, Walter, Bielefeld Hotel Rhein. Hof
 Schlaf, Wilhelm, Dortmund Knyphausenstr. 24a
 Schlochau, Hanna, Dr., m. Tochter, Köln-Braunsfeld Richthofenstr. 6
 von Seebach, Marie-E., Göttingen Hotel Engehausen

Atlantic-Milch-Bar

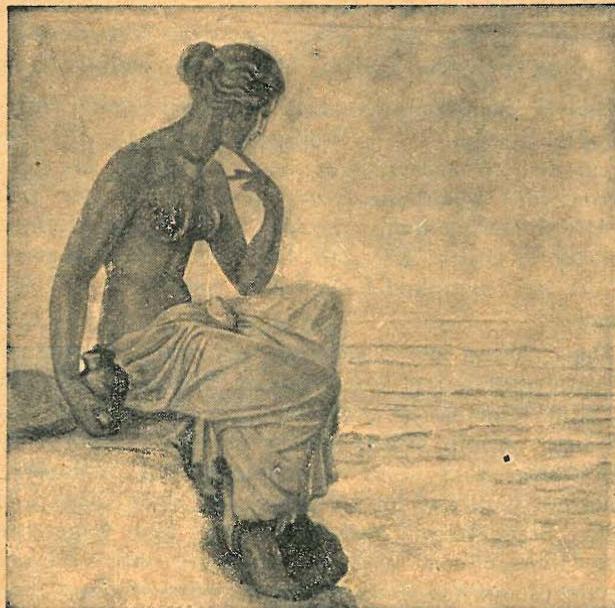


Pension Strandvilla Atlantic
 Bes.: Joh. Campen, Tel. 321

Die künstlerisch gestaltete Bar am Weststrand, Ausgang Strandstraße.
 Die Bar der bequemsten Hocker und Federholz-Sessel.

**Crème-Eis,
 Milch-Misch-Getränke,
 Vollmilch- und Sahne-Shakes,
 auch mit edelstem Alkohol,
 gemixt von Joachim Preetorius, 1950 und
 1951 Chef-Mixer der Bar
 und Milchbar der Kurhaus-
 Betriebe Bad Pyrmont**

Frigidaire-Kühlung



SCHON DIE ANTIKE

kannte die heilende Kraft des Meeres und die griechischen Ärzte gaben Meerwasser gegen viele Krankheiten. Die Heilkunde der Neuzeit hat die ärztliche Weisheit des Altertums auf das glänzendste bestätigt und die innerliche Anwendung des Meerwassers als Trinkkur gewinnt eine immer größere Bedeutung in der Behandlung von Verdauungsstörungen, Hautkrankheiten, Schwächezuständen, ferner bei hormonalen und Stoffwechsel-Störungen, Nierenleiden und zahlreichen anderen Krankheiten. Die darmregulierende und entschlackende, sowie seelisch belebende Wirkung der Meerwasser-Trinkkur kennzeichnen diese außerdem als ein Verjüngungsmittel ersten Ranges. Meerwasser steht in hygienisch vollkommener Form als BIOMARIS-Meerestiefwasser zur Verfügung. Verlangen Sie Druckschriften in der **Trinkkur-Halle im Seewasser-Wellenschwimmbad**

STAATLICHE STRANDHALLEN

Inh. Brand und Fröhle

Das Haus der internationalen Feste — immer wieder ein unvergeßliches Erlebnis!

Täglich ab 21 Uhr **Gesellschafts-Ball**

Namhafte Künstler
der internationalen Elite treten auf
Beachten Sie bitte unsere Sonderplakate!

Es spielen zum Tanz „Die Canaries“
Künstl. Leitung **Michael Probst-Camén**

Versäumen Sie nicht am Weststrand
„Die Piraten-Schänke“ in
den Staatl. Strandhallen aufzusuchen
Gut gepflegte Getränke. Zivile Preise

Im Ausschank:

König Pilsener

Flughafen=Gaststätte

Inh. E. Brand

Gegenüber der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

Im Ausschank: Veltins Pilsener

Café - Konditorei

FRÖHLE

gegenüber der Post

in jeder Saison der beliebte
Treffpunkt der Kurgäste

Feinste Kuchen, Torten und Gebäcke,
im Ausschank sämtliche Getränke

Siebert, Alfred, Dortmund
Stahl, Rudolf, m. Frau, Kind u. Schwester,
Friedrichsfeld
Stäuder, Aenne, m. 2 Enkeln, Bonn
Stein, Alfred, Hannover
Stief, Elfriede, Hamburg
Stürzekarn, Wilhelm, Hameln
von Swiontek, Joseph, Hamburg
Teege, Ernst Christ., Altona
Uhlenbrock, Walter, m. Frau, Osnabrück
Verlemann, Karl, m. Frau, Dortmund
Verwold, Alfons, m. Frau, Essen (Oldbg.)
Verworn, Hans-Jürgen, Hamburg
Viehweg, Heinz, m. Frau, Berlin-Grünwald
Voigt, Werner, m. Frau, Berlin
Wagner, Annemarie, Bad Godesberg
Wipperfurth, Eugen, Wilhelmshaven
Wolff, Eugen, m. Frau, Berlin
Zoellner, Jobst, Hamburg

Angemeldet bis 15. August abends

Bakonyi, Franz, Aachen
Bergmann, Josef, Burgweinting (Bay.)
Blumenthal, Wilhelm, m. Frau, Düren
Buhr, Hannelore, m. Kind, Essen-Stadtwald
Caselmann, Helmut, Dr., Bayreuth
Claasen, Liselotte, Berlin
Cuvelier, August, Aachen
Diening, Ilse, m. Schwester, Kettwig
Emrich, Josef, m. Frau u. Kind, Warburg
Fechtenhövel, Albert, m. Frau, Lennep
Geisenhöfner, Frieda, Hann.-Münden
Genger, Clemens, Berlin-Schmargendorf
Gottschick, Hermann, m. Frau u. 2 Kindern, Köln Georgstr. 2
Grossmann, Dietrich, Bonn
Hardtke, Bernhard, Loga
Hasenpath, Hugo, m. Frau u. Kind, Linden
Hornung, Helena, m. 2 Töchtern, Düsseldorf
Jessniker, Kurt, Dr., m. Frau u. Kind, Hagen
Kaimer, Gertrud, Solingen
Krüger, Herbert, m. Frau, Würzburg

Villa Oiga
Viktoriastr. 4
Haus Delang
Gartenstr. 17
Knyphausenstr. 20
Hotel Engehausen
Norderneyer Hof
Norderneyer Hof
Knyphausenstr. 20
Hotel Rhein. Hof
Strandh. Europ. Hof
Schuchardts Hotel
Haus Margarete
Haus am Meer
Karlstr. 6
Hotel Rhein. Hof
Damenpfad 22
Schuchardts Hotel

Strandh. Germania
Knyphausenstr. 6
Siedlung 4
Luisenstr. 23
Pens. Rhein. Küche
Mühlenstr. 19
Strandh. Germania
Pens. Flagge
Adolfsreihe 1
Pens. Knigge
Marienheim
Friedrichstr. 24
Köln Georgstr. 2
Winterstr. 21
Langestr. 17
Langestr. 17
Tollestr. 5
Tollestr. 5
Damenpfad 28
Strandh. Germania

Langer, Wilhelm, Hannover
Lasaar, Franz, m. Frau, Mülheim
Laux, Helga, Köln
Mai Ursula, Hannover
Maisel, Gertraud, Hamm
Mensing, Fritz, m. Frau, Hameln
Meurer, Marianne, m. 2 Kindern, Efferen (Köln)
Mischell, Hilde, m. Tochter u. Sohn, Essen
Mühlhoff, Wilhelm, m. Frau u. Tochter,
Wuppertal-E.
Müller, Herbert, m. Frau, Münster
Ochs, Klaus, Lüdenscheid
Peter, Else, m. 3 Kindern, Rheine
Coosmann, Anna, Rheine
Piert, Willy, Köln-Lindenthal
Pietz, Klaus, Bochum
Quos, Bernhard, m. Frau, Hamburg
Rahmeder, Alfred, m. Frau u. Tochter, Lüdenscheid
Sauer, Hans, m. Frau, Letmathe
Schneider, Wolfgang, Dr., Bonn
Schoel, Katharina, Aschendorf
Schwartz, Henny, Hannover
Steenbrügge, Hugo, Aachen
Stender, Kurt, m. Frau u. Kind, Bielefeld
Vierkötter, Elly, Hoffnungsthal
Volkman, Frieda, Halle (Westf.)
Will, Hans-Georg, Bln.-Schmargendorf
Witt, Otto, Dr., m. Frau u. Tochter,
Hamburg
Woldenger, Hannelore, Loga
Zaffke, Ilse, Bad Grund

Angemeldet bis 16. August mittags

Alker, Christian, Dülmen
Arends, Wera, Aurich
Aschenbrandt, m. Frau u. Kind, Kassel
Baltzer, Reinhilde, Rheydt
Baltzer, Gertrud, Frankfurt-Main
Baltzer, Käte, W.-Barmen
Bauerdick, Brunhilde, Schwerte
Behrends, Gertrud, Norden
Beng, Wilfried, Hamm
Benner, Hugo, Oberbeck

Strandh. Germania
Pens. Plagge
Adolfsreihe 1
Nienburgstr. 1
Wedelstr. 8
Strandh. Germania
Moltkestr. 6
Adolfsreihe 1
Pens. Seeschwalbe
In den Dünen 40
Tollestr. 2
Strandstr. 10
Strandstr. 10
Haus am Meer
Langestr. 21
Halemstr. 15
Lüdenscheid Siedlung 45
Wilhelmstr. 10
Strandh. Germania
Bäckerstr. 11
Nienburgstr. 1
Strandh. Germania
Haus Franziska
Haus Rheingold
Südstr. 11
Friedrichstr. 24
Strandh. Germania
Haus Rheingold
Luisenstr. 11

Strandh. Germania
Haus Rheingold
Luisenstr. 11

Herrenpfad 6
Georgstr. 2
Staatl. Kurhotel
Tannenstr. 15
Tannenstr. 15
Tannenstr. 15
Staatl. Kurhotel
Hotel Pique
Siedlung 11
Siedlung 6

Sonnengebräunt MIT **PeKaPe** TOTALE



DER ABSOLUTE SCHUTZ VOR SONNENBRAND

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein **König Pilsener** stets frisch
und kühl
trink' ich in der Stehbierhalle
bei Onkel Emil
„Ewige Lampe“
Norderney Heinrichstr. 9 Telefon 362

Berg, Heinz, Hamm	Siedlung 11	Lehming, Ernst-Ludwig, m. Frau, Offenbach (Main)	Hotel-Pens. Meeresstrand
Beyer, Anton, Dr., Rheine	Gartenstr. 17	Letzel, Conrad, m. Frau, Schwerte	Siedlung 40
Beyer, Helga, m. 3 Kindern, Rheine	Gartenstr. 17	Leukel, Georg, m. Frau, Wiesbaden	Hotel Engehausen
Biehr, Heinz, Dr., Wiesbaden	Strandh. Bremer Häuser	Loibl, Martha, Pullach (Bayern)	Benekestr. 57
Bielfeldt, Ute Erika, Hamburg	Nordseeheim	Luther, Annemarie, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser
Birlenberg, Elisabeth, m. Kind, Berg. Gladbach	Haus Ostende	Maasch, Elsbeth, Mülheim	Knyphausenstr. 7
Borkenhagen, Hans, m. Frau, Dülken	Norderneyer Hof	Mehling, Maria, Troisdorf	Nordseeheim
Borlinghaus, Ruth, m. 2 Töchtern, Emmerich	Gästeh. Fresena	Meyer, Reinhold, Dr., m. Frau, Bremen	Bogenstr. 7
Buchholz, Hans, Dr., m. Frau, Frauenfeld (Schweiz)	Adolfsreihe 1	Moog, Waltraud, Mülheim	Knyphausenstr. 7
Budde, Ewald, Ostscheid	Siedlung 6	Müller, Charlotte, Bremen	Kreuzstr. 13
Busch, Albert, m. Frau, Senne I	Hotel-Pens. Meeresstrand	Müller, Elisabeth, Benstorf	Haus Eberhardt
Diederichs, Anna, Dortmund	Haus Siegfried	Müller, Grete, m. Kind, Solingen	Villa Mathilde
Diederichs, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Hamm	Haus Siegfried	Müller, Wolfgang, Düsseldorf	Strandh. Bremer Häuser
Dill, Karlheinz, m. Frau, Düsseldorf	Strandh. Bremer Häuser	Nacken, Kurt, m. Frau u. Sohn, Schladen (Sieg)	Mühlenstr. 11
Drenske, Hildegard, Berlin-Wilmersdorf	Norderneyer Hof	Nehls, Günter, m. Frau, Hameln	Janusstr. 12
Eckert-Greifendorff, Hedwig, m. Sohn, Herne	Herrenpfad 12	Olbrich, Otto, Wattenscheid	Herrenpfad 12
Engelken, Irmgard, Hamburg	Benekestr. 3	Peters, Rudolf, m. Frau, Düsseldorf-Benr.	Schuchardts Hotel
Fillies, Käte, Bielefeld	Staatl. Kurhotel	Reinsch, Jos., m. Frau, Köln	Janusstr. 12
Freulon, Maurice, m. Frau, Bad Godesberg	Strandh. Bremer Häuser	Reiter, Ernst, m. Frau u. Kind, Trier	Haus Nordland
Fritz, Karl, m. Frau u. 2 Kind., Kassel	Strandh. Bremer Häuser	Lambert, Jürgen, m. Bruder, Trier	Haus Nordland
Führer, Karlheinz, Düsseldorf	Strandh. Bremer Häuser	von Rheinbaben, Astrid, Köln-Marienberg	Gästeh. Fresena
v. d. Gabelentz, Ursula, Pegnitz (Ofr.)	Gästeh. Fresena	Rohloff, Ilse, Düsseldorf	Südstr. 2
Gebauer, Margarete, m. 2 Kindern, Siegburg	Mühlenstr. 7	Roth, Dr., m. Frau, Remscheid	Strandhotel Bremer Häuser
Geest, Wolfgang, Dülmen	Herrenpfad 6	Röver, Udo, m. Frau, Elze (Hann.)	Pens. Schöneweg
Gosemerker, Karlheinz, Dortmund	Staatl. Kurhotel	Runge, Otto, Bremen	Kreuzstr. 13
Gosemerker, Marta, Dortmund	Staatl. Kurhotel	Sack, Karl, m. Frau, Kleve	Strandhotel Bremer Häuser
Greife, Hermann, m. Frau, Sohn, Tochter u. Bed., Jöllenberg	Südstr. 3	Sander, Marianne, Dr., m. Kind, Herford	Wiedaschstr. 9
Großkemper, Heinz, Hagen	Strandh. Bremer Häuser	Sauerbrei, Elfriede, Unterdüssel	Hafenstr. 1
Gudat, Hermann, Dr., m. Frau, Kind u. Mutter, Holzhausen	Georgshöhe	Schallan, Annete, Berlin-Charlottenburg	Nordseeheim
Darlath, Frieda, Quetzen	Georgshöhe	Scheinflug, Richard, Hamburg	Staatl. Kurhotel
Gunkel, Marlies, m. 12 Kursusteilnehmern, Trier	Haus Nordland	Schellens, Konrad, Köln	Strandh. Rixtine
Haack, Hellmuth, m. Frau, Hörstel (Westf.)	Tannenstr. 4	Syberg, Luzie, R.-Lüttringhausen	Roonstr. 6
Hahlweg, Hedwig, Bad Homburg	Haus Frahm	Seeher, Wolfdietrich, Bonn	Strandh. Rixtine
Harrig, Gretel, Saarlouis	Roonstr. 6	Stark, August, Duisburg	Hotel Pique
Hartmann, Karl, Ehrenbreitstein	Strandh. Bremer Häuser	Theisen, Josef, Dülken	Haus am Meer
Heinrichs, Martha, Duisburg	Benekestr. 51	Teikemeyer, Wilhelm, Ostscheidt	Siedlung 6
Henseler, A., Bielefeld	Hotel-Pens. Meeresstrand	Treiber, Erna, Düsseldorf	Haus Frahm
Hergert, Thea, Herne	Nordseeheim	Villwock, Luise, Berlin-Halensee	Nordseeheim
Herwald, Gerda, m. Kind, Wuppertal	Benekestr. 21	Vollmar, Helene, Witten	Hotel Engehausen
von der Heyde, Heinz, Bln.-Zehlendorf	Tannenstr. 4	Wagener, Willi, Gütersloh	Pens. Schöneweg
von der Heydt, Rudolf, Bremen	Hotel Pique	Gräfin Wedel, Roswita, Gödens	Gästeh. Fresena
Hollmann, Elli, m. Kind, Ahlen	Strandh. Rixtine	Weidling, Gerd, Münster	Nordseeheim
Hurck, Herbert, Rheine	Osterstr. 15	Wenke, Marta, m. Kind, Sundwig	Poststr. 8
Jander, Erwin, m. Frau, Neustadt	Siedlung 14	Wiehoff, Wilhelm, Bochum	Roonstr. 6
Kann, Hildegard, Wuppertal	Seilerstr. 15	Wieneckemeyer, Marita, m. Tochter u. Sohn, Meschede	Nordseeheim
Kersten, Hans-Hubert, m. Frau u. Kind, Grefrath	Viktoriastr. 6	Winkelmann-Roters, Anne, Iserlohn	Maybachstr. 8
Kestring, Hein, Ostscheidt	Siedlung 6	Winkelmann, Inge, Rheda	Pens. Schöneweg
Kief, Thea, Dortmund	Strandh. Bremer Häuser	Wirthmann, Kurt, m. Frau u. Kind, Mülheim	Nordseeheim
Krämer, Iris-Maria, Düsseldorf	Strandhotel Bremer Häuser	Wolf, Erna, m. 2 Kindern, Bielefeld	Strandh. Rixtine
Kreuter, Alexander, München	Strandh. Bremer Häuser	Wolmin, Manfred, Dortmund	Strandh. Bremer Häuser
Kritzler, Elisabeth, Hohenlimburg	Hotel Pique	Zänkert, Wilhelm, Hannover	Knyphausenstr. 24a
Kümpers, Wilhelm, m. Frau, Rheine	Villa Mathilde	Zagermann, Grasberg (Bremen)	Kirchstr. 4
Lämmle, Helmut, München-Pullach	Benekestr. 57		
Laumaus, Lambert, m. Frau u. 2 Kindern, Bracht	Schuchardts Hotel		

Angemeldet bis 16. August abends

Albrecht, Hermann, m. Frau, Essen	Kurhotel Kaiserhof
Alberts, Erna, Krefeld	Kurhotel Kaiserhof
von Ameln, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Puffendorf	Janusstr. 4
Aroul, Johann, m. Frau u. Kind, Delmenhorst	Staatl. Kurhotel

GÄRTNEREI RIEGER

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal

Telefon 110

Семейна Риниозини

Сърбуни

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Schönste Seeterrasse der Nordsee

mit 500 Sitzplätzen — Siechen-Restaurant — Grillroom — Hotel-Bar mit Holländischer Cocktail-Stube — Kegelbahn

Mittwochs, sonnabends, sonntags: Tanz-Tee — abends Tanz und Unterhaltung

Sonnabend, den 16. August, bis Sonnabend, den 23. August 1952

Erich Käding

Titelträger der Operette Kapt'n Bay-Bay
... nimm mich mit Kapitän ...

Erwin von Schmude

der lachende Humorist

René Carol

der beliebte Rundfunksänger

Es spielt

Arno Loosen das internationale

Tanz- und Schauorchester mit **Eddi Kausch**
am Flügel und den **TRAVELING BOYS**

Die 4 Nicolets

Siechen-Grill

Die exquisite **Bier-Bar** mit Spezialitäten vom Grill
Siechen-Bier im Faßanstich

Bis 4 Uhr morgens geöffnet — Eingang Halemstraße

Avermann, Margarete, m. Kind, Heeren	üb. Unna Benekstr. 45	Gobert, R., Dr., m. Frau, London	Strandh. Bremer Häuser
Baake, Käte, Bln.-Charlottenburg	Strandh. Bremer Häuser	Gottschild, Käte, m. Kind, Mülheim	Luciusstr. 21
Backhaus, Helmut, Bremen	Strandh. Germania	Gratzki, Ingrid, Bad Zwischenahn	Richthofenstr. 2
Backhaus, Heinz, Bonn	Strandh. Germania	Grewe, Heinz-Georg, m. Schw., Osnabrück	Staatl. Kurhotel
Bahr, Elly, Münster	Strandh. Bremer Häuser	Grundmann, Ewald, Essen	Jann-Berghaus-Str. 84
Bartels, Margret, Rheine	Strandh. Bremer Häuser	Hammer, Margarete, Köln-Nippes	Maybachstr. 8
Bartikowski, Jutta, Bochum	Siedlung 32	Hartmann, Irma, m. Kind, Reutlingen	Friedrichstr. 17
Barton, Paul, m. Frau, Mülheim	Pens. Plage	Heberer, Alex, Mannheim	Kurhotel Kaiserhof
Baum, Berthold, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof	Heinlen, Martin, Dr., Wuppertal	Haus Columbus
Beines, Gert, Hamburg	Hotel Seeadler	Hester, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf	Benekstr. 9
Bergfried, Diedrich, Bad Driburg	Hotel Pique	Hildebrand, Curt, m. Frau u. Kind, Nürnberg	Strandh. Germania
Biedermann, Hans Harald,		Hillen, Hans, Dr., m. Frau u. Kind, Oberhausen	Kurh. Kaiserhof
Hamburg-Wandsbeck	Strandhotel Bremer Häuser	Hoffmeister, Rudolf, Braunschweig	Strandh. Bremer Häuser
Binohoff, Hermann, m. Frau, Rheine	Strandh. Bremer Häuser	Holtgreve, Willy, m. Frau, Düsseldorf	Strandh. Germania
Binz, Elisabeth, Saarbrücken	Haus Ennen	Horbach, Sibylle, Immekeppel	Maybachstr. 8
Block, Eduard, Oldenburg	Strandh. Bremer Häuser	Hügel, Eberhard, m. Frau u. 2 Kindern, Unna	Haus Ennen
Bongartz, Günther, Saabrücken	Winterstr. 21	Jantzen, Ingeborg, Hannover	Haus Columbus
Brabant, Carl Julius, m. Frau, Bremen	Strandh. Germania	Jordan, Christine, Hbg.-Volksdorf	Strandh. Bremer Häuser
Braun-Berille, Anneli, Rheine	Strandh. Bremer Häuser	Kaufmann-Carnap, Agnes, Vollmerhausen	Strandh. Bremer Häuser
Bührmann, Fritz, m. Frau, Heidelberg	Damenpfad 3	Klamma, Meta, m. Tochter, Bottrop	Kurhotel Kaiserhof
Cremerius, Käthe, m. Tochter, Wiedenest (Köln)	In den Dünen 1	Klinke, Anna, Köln-Mülheim	Haus Eberhardt
Droste, Anton, m. Frau, Tochter u. 2 Söhnen,		Klinke, Willy, Köln-Mülheim	Haus Eberhardt
Buer	Haus Ennen	Klopp, Günther, Solingen	Tollestr. 6
Düchting, Josef, Delbrück	Friedrichstr. 30	Konitzka, Eduard, Ibbenbüren	Kurhotel Kaiserhof
Eesmann, Toni, m. Sohn u. Tochter, Herdecke	Langestr. 8	Krüll, Hermann, Meinerzhagen	Jann-Berghaus-Str. 84
Emschermann, Richard, m. Frau, Bocholt	Strandh. Bremer Häuser	Kuska, Gertrud, Immenstadt	Strandh. Bremer Häuser
Ernst, Werner, m. Schwester, Hamm	Frisiastr. 5	Lattemann, Ernst, Hahnenklee	Strandhotel Bremer Häuser
Friedrich, Ilse, Lege	Maybachstr. 8	Laubsch, Resi, Westende üb. Dortmund	Benekstr. 16
Ganz, Gregor, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof	Lichte, Adolf, m. Frau u. Kind, W.-Ronsdorf	Benekstr. 50
Gather, Hans, m. Frau, Rösrath (Köln)	Friedrichstr. 27	Linde, Hans, Hamburg	Strandhotel Bremer Häuser
Geiß, Irmgard, Niederhofheim	Strandhotel Bremer Häuser	Lindemann, Gisela, Bln.-Zehlendorf	Halemstr. 12a
Geugel, Gottfried, Aachen	Wilhelmstr. 12	Lindemann, Horst, Bln.-Zehlendorf	Halemstr. 12a
Gleitz, Else, Köln	Marienstr. 10	Lochbühler, Adolf, Freiburg (Brsgr.)	Luisenstr. 11



Luzar, Kurt, Düsseldorf	Wiedaschstr. 6
Matzik, A., Berlin	Kurhotel Kaiserhof
Meyer, Hans, m. Frau u. 2 Töchtern, Barmen	Viktoriastr. 10
Meyer-Abich, Hans-Jürgen, Oldenburg	Kurgarten 8
Middel, Margarete, Hagen	Gartenstr. 55
Mond, Stephan, Bonn	Mühlenstr. 14
Müller, Jutta, Wuppertal	Kurhotel Kaiserhof
Nübel, Ingrid, Wesel	Hotel Seeadler
Nyssen, Leo, Rheydt	Strandh. Germania
Oberloskamp, Alida, m. 5 Kindern, Mülheim	de Boer, Meierei
Gräfin Oeynhausens, Susanne, m. Kind, Bad Driburg	Villa Mathilde
Ossege, Marianne, m. Sohn, Rheine	Gartenstr. 11
Oswald, Maria, m. Tochter, Köln-Braunsfeld	An der Schanze 10
Pfeiffer, Käte, Nordhorn	Hotel Seeadler
Plenter, Margret, Rheine	Strandhotel Bremer Häuser
Posselt, Franz, Kaufbeuren	Hotel Seeadler
Queisner, Erika, Darmstadt	Siedlung 81
Ramacher, Christa, Essen	Benekestr. 45
Reischauer, Hans, Bad Harzburg	Marienstr. 6
Reuter, Horst, m. Frau, Heidelberg	Strandh. Germania
Rinderknecht, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Altena	Kreuzstr. 8
Rodeck, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Keckheim	Haus Waidmannsheil
Roeder, Horst, Krefeld	Strandh. Bremer Häuser
Sasse, Charlotte, Köln	Seilerstr. 17
Sasse, Gerdi, m. Kind, Dortmund	Winterstr. 19
Scharpenberg, Else, Heeren üb. Unna	Benekestr. 45
Schlüter, Regina, m. Kind, Münster	Langestr. 8
Schmidt, Günter, Wesel	Hotel Seeadler
Schneider, Andreas, m. Frau u. Kind, Frankfurt	Kurh. Kaiserhof
Schweifels, Ilse, m. Kind, Herdecke	Langestr. 8
Schweitzer, Hannelore, München	Kurhotel Kaiserhof
Selle, Paul, Münster	Tollestr. 6
Speneer, Kenneth, USA.	Staatl. Kurhotel
Seringhaus, Otto, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-Elberfeld	Maybachstr. 11
Stahl, Hans, m. Frau u. Kind, Oberhausen	Kurhotel Kaiserhof
Stork, Hugo, Köln	Kurhotel Kaiserhof
Strotbaum, Willy, m. Frau, Hauenhorst (Münster)	Gartenstr. 58

Stuhler, Arno, m. Frau u. Kind, Berlin-Charlottenburg	Pens. Plagge
von Swieykowski, Erik, Bad Homburg	Kurhotel Kaiserhof
Tacke, Alfred, m. Frau u. Kind, Essen	Kurhotel Kaiserhof
Theissen, Heinz, Essen	Nienburgstr. 1
Topp, Dr., Rheine	Strandh. Bremer Häuser
Trauben, Lotar, Hannover	Kurhotel Kaiserhof
Voigt, Hildegard, Berlin-Zehlendorf	Gartenstr. 56
Wagener, Heinrich, Dr., m. Frau, Herne	Langestr. 8
Weber, Karola, Leverkusen	Pens. Plagge
Wegner, Margot, Frankfurt	Kurhotel Kaiserhof
Weirauch-Klaussma, Lieselotte, Essen	Kurhotel Kaiserhof
van Well, Wilhelm, Essen	Strandh. Germania
Wevers, Anton, m. Frau, Borken	Strandh. Bremer Häuser
Wottke, Hildegard, Dortmund	Haus Iderhoff
Wylach, Hannelore, m. Kind, Herdecke	Karlstr. 2a
Zbiek, Käthe, Sterkrade	Bismarckstr. 4

Angemeldet bis 17. August mittags

Andreas, Marion, Münster	Marienstr. 3
Andrischek, Margot, Lüdenscheid	Winterstr. 3a
Appenburg, Annemarie, m. 2 Kindern, Hoffnungsthal	Luisenstr. 18
Baetcke, Hellmut, m. Frau u. 2 Kindern, Bremen	Herrenpfad 19
Balssus, Grita, Bethel (Westf.)	Winterstr. 3a
Balssus, Eva, Berlin	Winterstr. 3a
Baß, Margarete, m. Schwester, Hannover	Pens. Gröne
Becker, Eva, Burscheid	Jann-Berghaus-Str. 43d
Becker, Ewald, Essen	Strandh. Bremer Häuser
Beermann, m. 2 Kindern, Rheine	Damenpfad 24
Bergschneider, Ursula, m. Schwester, Lippstadt	Norderneyer Hof
Bernsdorf, Harald, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Velbert	Seevilla Miramar
Bockels, Waltraud, Essen-Altenessen	Luisenstr. 33
Bölsing, Carl, Lehrte	Strandh. Europ. Hof
Borchard, Walter, Rheydt	Hotel Pique
Borchard, Wilhelm, Bielefeld	Hotel Pique
Bosch, Wilhelm, Duisburg	Strandh. Bremer Häuser
Brabandt, Frieda, Leer	Strandh. Rixtine
Brämer, Ewald, m. Frau, Blankenstein	Pens. Cäcilie
Brande, Elsbeth, Krefeld	Villa Quisisana
Breitbart, Hanskarl, Obersuhl (Hessen)	Hotel Kaiser Franz Josef
Breuer, Bärbel, Köln	Mühlenstr. 7
Brinkmeier, Erna, Lübbecke	Goebenstr. 2
Bulle, Louise, Holzminden	Hotel Rhein. Hof
Clemens, Hermann, Dr., m. Frau, Speyer	Benekestr. 52
Cleve, Hildegard, Bentheim	Villa Quisisana
Cron, Richard, Gladbeck	Strandh. Bremer Häuser
Cvitković, Käte, Salzgitter-Lebenstedt	Siedlung 17
Deilmann, Carl, m. Frau, Bentheim	Strandh. Bremer Häuser
Dey, Edith, Salzgitter-Lebenstedt	Siedlung 17
Dirting, Käthe, m. Kind, Emsdetten	Hotel Rhein. Hof
Döring, Charlotte, Karlstadt	Jann-Berghaus-Str. 43d
Dorpmüller, Marie-Luise, Unna	Tannenstr. 17
Ehlemann, Gisela, Braunschweig	Benekestr. 47
Eitner, Helmut, m. Frau, Kiel	Strandh. Bremer Häuser
Eufinger, Erna, Limburg	Strandh. Bremer Häuser
Faust, Ria, Gemünd (Eifel)	Villa Quisisana
Fezer, Hans, Altensteig	Hotel Kaiser Franz Josef

Zum Süßen Onkel

Das führende
Süßwaren - Spezial - Geschäft

Zum Süßen Onkel

Friedrichstraße 27

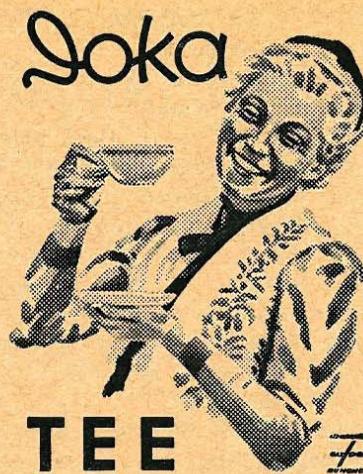
Zum Anschluss

an die in Norddeich ankommenden und abfahrenden Züge
täglich 6-malige Verbindung mit den Dampfern der

Akt.=Ges. Reederei Norden=Frissia

Fahrpläne kostenlos!

Fischer, Karl-Werner, Düsseldorf	Haus Franziska
Flossbach, H., m. 2 Töchtern, Köln	Luisenstr. 10
Frauenhoff, Marg., Sendenherst (Westf.)	Winterstr. 3a
Frey, Günter, Leer	Strandh. Rixtine
Fritzen, Hans, Hamburg	Haus Kriegsmann
Gegner, Karl-Hans, Dr., m. Frau, Celle	Haus am Meer
Glänzer, Kilian, m. Frau u. 2 Kindern, Duisburg	Mühlenst. 9
Großheimann, Walter, Münsteriefel	Siedlung 80
Haas, Gisela, Herne	Halemstr. 7
Haas, Wolfgang, Essen	Strandh. Bremer Häuser
Hau, Inge, Düsseldorf	Haus Franziska
Hellwig, Karl, m. 2 Söhnen, Bochum	Hotel Rhein. Hof
Hempfen, Friedrich, Vechta	Ellernstr. 9a
Henrich, Friedrich, Wetzlar	An der Mühle 7
Hoch, Rudolf, m. Frau, Worms	Haus Franziska
Hoihs, Resi, München	Maybachstr. 11
Hollbeck, Werner, m. Frau, Hamburg	Viktoriastr. 4
Hollmann, Alfred, Hamm	Hotel Pique
Holstein, Peter, Vechta	Haus am Meer
Honold, Robert, m. Frau, Karlsruhe	Haus Columbus
Hufenbach, Georg, Berlin-Charlottenburg	Haus Columbus
Huland, Hansjörg, Witten	Luciusstr. 23
Huth, Erich, Dr., m. Frau u. Kind, Angermund	Luisenstr. 13
Jäger, Demetrius, Liebenburg	Georgstr. 2
Jahns, Annemarie, Oldenburg	Damenpfad 19
Jands, Gerhard, Essen	Knyphausenstr. 22
Jansen, Wilhelmine, m. 2 Töchtern, M.-Gladbach	Luciusstr. 28
Kaiser, Königshoven	Bruns Hotel
Kaupmann, Ruth, Wanne-Eickel	Damenpfad 14
Kiene, Waltraud, m. Schwester, Frankfurt	Knyphausenstr. 22
Kinne, Walter, m. Frau u. Kind, Pforzheim	Wedelstr. 8
Klein, Anton, Wiesbaden	An der Mühle 4a
Klein, Irmgard, Lüdenscheid	Winterstr. 3a
Kleinefeld, Ingrid, Wilhelmshaven	Hotel Rhein. Hof
Klütsch, Carl, m. Frau u. Sohn, Köln-Müngersdorf	Marienstr. 22a
Kneider, Marianne, Bochum	Halemstr. 7
Knubel, Karlheinz, Münster	Hotel Pique
Knubel, Margret, Münster	Hotel Pique
Kock, Ernst, Köln	Strandh. Bremer Häuser
Krenzer, Hildegard, Offenbach	Maybachstr. 10
Kröger, Franz, Vechta	Ellernstr. 9a
Küstermann, Otto, m. Frau u. 2 Kindern, Viersen	Haus am Meer
Lagemann, Margarete, m. Schwester, Bielefeld	Tannenstr. 17
Lange, Mathilde, m. Kind, Fritzlär	Viktoriastr. 4
Leipold, Charlotte, Würzburg	Jann-Berghaus-Str. 43d
Lohberger, Marianne, Koblenz	Villa Quisisana
Maidhof, Marianne, Gießen	Hotel Kaiser Franz Josef
Meister, Anneliese, Ergoldsbach (Bay.)	Mühlenstr. 12
Meller, Grete, Karlsruhe	Hotel Kaiser Franz Josef
Menke, Hermann, Hannover	Hotel Rhein. Hof
Möller, Joachim, Nieukerk (Ndrh.)	Hotel Kaiser Franz Josef
Möller, Maria, m. Kind, Bielefeld	Hotel Kaiser Franz Josef
Nelle, Johannes, Dr., Oldenburg	Luisenstr. 13
Nentwig, Heinrich, Dr., m. Frau u. Tochter, Beckum	Mühlenstr. 3
Niggeling, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Wuppertal	Luisenstr. 10
Noak, Gertrud, Speyer	Jann-Berghaus-Str. 34
Noßke, Gerhard, Dr., m. Frau u. Kind, Hannover	Hansa-Hotel



Soka-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Papenhoff, m. Frau, Hattingen	Hotel Rhein. Hof
Nordmeyer, Jürgen, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Eiserfeld (Siegen)	Siedlung 74
von Pawlowski, Marie, Berum (Ostfr.)	Villa Quisisana
Peterßen, Paula, Achim	Bruns Hotel
Petram, Heinrich, Dr., m. Frau u. Tochter, Bielefeld	Hotel Pique
Petri, Magdalena, Düsseldorf	Siedlung 94
Pfeiffer, Eleonore, Münster	Haus Columbus
Pfisterer, Edda, Recklinghausen	Benekestr. 4
Pinkau, Werner, m. Frau, Höchsten	Halemstr. 16
Pollack, Else, Herne	Damenpfad 14
Potthast, Erna, Br.-Blumenthal	Hotel Rhein. Hof
Pütz, Christel, Solingen	Gartenstr. 7
Quambusch, Rolf, m. Frau, Wuppertal	Strandh. Europ. Hof
Rabamis, Gerhard, m. Frau, Wuppertal	Strandh. Europ. Hof
Rating, Alfred, m. Frau, Duisburg	Strandh. Bremer Häuser
Rech, Brunhilde, Bochum	Ellernstr. 8a
Reider, Else, m. Sohn, Essen	Nordseeheim
Reinecke, Johann, Hamburg	Strandh. Bremer Häuser
Ribinski, Kurt, m. Frau, Bocholt	Brunnenstr. 3
Richartz, Inge, Haan	Gartenstr. 7
Roedenbeck, Friedrich, m. Frau u. Tochter, Heeren	Gartenstr. 56
Ross, Alois, Kl. Reken	Jann-Berghaus-Str. 63
Rudolph, Annette, m. Frau, Emden	Strandh. Bremer Häuser
Rudolph, Hans, Dr., m. Frau, Leutkirch (Baden)	Hotel Kaiser Franz Josef
Ruthardt, Paul, m. Frau, Emsdetten	Strandh. Rixtine
Rütsch, Anneliese, m. Schwester, Heppingen	Wiedaschstr. 4
Rütter, Horst, Essen	Strandh. Bremer Häuser
Sandrock, Eleonore, Marl	Winterstr. 3a
Schaeper, Heinz, m. Frau, Sandkrug	Seevilla Miramar
Schmidt, Ilse, Herringen	Strandh. Bremer Häuser
Schmidt, Manfred, Iserlohn	Schulzenstr. 35
Schmidthals, Rotraut, Wilhelmshaven	Hotel Rhein. Hof
Schnabel, W., m. 2 Söhnen, Dortmund	Strandh. Europ. Hof
Schrader, Fritz, m. Frau, Bückeberg	Kurgarten 10
Schröder, Christel, m. Kind, Gürzenich	Damenpfad 19
Schulte-Strathaus, Clemens, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-Elberfeld	Knyphausenstr. 23
Schumacher, Heinrich, Dr., Gürzenich	Damenpfad 19

HOTEL RHEINISCHER HOF

Bes.: Otto Tanke

Telefon 236

in zentraler, ruhiger Lage — Ganzjährig geöffnet — Fließendes kaltes und warmes Wasser

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

... und die gemütliche **Bierstube**

STADTSCHÄNKE

„SEEHUND“

Schumann, Maria, m. Kind, Monschau	Strandh. Rixtine	Berger, Hilde, m. Kind, Wattenscheid	Haus Kriegsmann
Sippel, Lotte, m. Tochter, Bochum	Pens. Cäcilie	Berlet, Erika, Gladbeck	Haus Rheinland
Schwertner, Marianne, Ergoldsbach	Mühlenstr. 12	Beyse, Carl, m. Frau u. 2 Kindern,	Jann-Berghaus-Str. 85
Sochaczewsky, Heinz, Dr., m. Frau,		Fritzlar	Hotel Pique
Ahaus	Hotel Kaiser Franz Josef	Biederlach, Hans, Rheine	Damenpfad 20
Sombeck, Georg, m. Frau u. Tochter, Bremen	Hotel Rhein. Hof	Bielefeld, Karla, Westerhausen	Kreuzstr. 10
Spatz, Wilhelm, m. Kind, Neuwied	Hotel Kaiser Franz Josef	Birmes, Heinrich, Hamburg	Villa Mathilde
Specht, Friedrich-K., m. Frau u. Mutter,		Blanke, Günther, Varel	Siedlung 26
Herringen	Knyphausenstr. 22	Böcher, Dieter, Bochum	Pens. Leisse
Stadler, Paul, Hamburg	Strandh. Bremer Häuser	Bock, Edelgard, Hannover	Luisenstr. 18
Steidl, Gerda, Berlin-Spandau	Haus Columbus	Böger, Paderborn	Haus Nordland
Steiner, Hanns, Bad Godesberg	Hotel Rhein. Hof	Bohm, Hans, Hamburg	Golfplatz
Steinhoff, Wilhelm, m. Frau, Hbg.-Eidelstedt	Adolfsreihe 1	Borchart, Joachim, Dr., Bln.-Grunewald	Hafenstr. 1
Steinröder, Dagmar, Bielefeld	Mühlenstr. 3	Brandt, Erich, Bremen	Dünensender
Stork, Dr., m. Frau u. Kind, Hildesheim	Strandh. Europ. Hof	Braun, Gustav, m. Frau u. Kind, Eiche	Feldhausenstr. 1
Strotkötter, Paula, Mechernich	Villa Quisisana	Bredenbach, Inge, Hamm	Luisenstr. 10
Stümpler, Alfred, Löhne	Seilerstr. 1a	Bresser, Johanna, m. Tochter u. Sohn, Wickrath	Halemstr. 15
Straß, Hermann, m. Frau, Bremen	Strandh. Rixtine	Breyer, Margarete, Baumberg-Düsseldorf	Friedrichstr. 5
Täfler, Herbert, m. Frau, Uelzen	Strandh. Europ. Hof	Bring, Ruth, Mülheim	Luisenstr. 39
Taubert, Erich, m. Bruder, Herne	Schulzenstr. 37	Broge, Ottilie, Essen	Moltkestr. 7
Tönnies, Helmut, m. Frau, Köln-Nippes	Ellernstr. 12	Brombach, Esther, m. 3 Geschw., Hamm	Luisenstr. 33
Tönsmann, Hannelore, Lippstadt	Haus Columbus	Bruhn, Wilhelm, m. Frau, Vechta	Luisenstr. 33
Trockel, Elisabeth, Lippstadt	Haus Columbus	Rüdiger, Annelotte, Vechta	Halemstr. 17
Verleger, Karl, m. Sohn, Hagen	An der Mühle 4a	Burwick, Sibylle, Lübeck	Dat Huus an de Waterkant
Voets, Käte, Krefeld	Hotel Kaiser Franz Josef	Busch, Erna, Düsseldorf	Richthofenstr. 2
Völker, Margret, Bonn	Benekestr. 39	Calmés, Peter, m. Frau, Duisburg	Haus Franziska
Wächter, Friedrich, Dr., Mülheim	Hotel Pique	Capelln, Liesel, Elsen	Hotel Phönix
Wand, m. Frau, Grainau (Bayern)	Hotel Rhein. Hof	Ceriani, Giovanni, m. Frau u. Kind, Zürich	Luisenstr. 39
Wehn, Wilhelm, m. Frau, Bochum	Hotel Rhein. Hof	Christova, Marlen, Cannstatt	Hotel Pique
Winkelmann, Hermann, Achim	Brunns Hotel	Conrad, Horst, Soest	Villa Westend
Zimmermann, Marianne, Mainz	Mühlenstr. 15	Courmoulis, Jens, m. Frau, Hamburg	Feldhausenstr. 8
Zimmermann, Therese, Oberbexbach	Mühlenstr. 15	Dahlem, Anni, Düsseldorf	Luciusstr. 11
Zissing, Cornelius, Leer	Luisenstr. 18	Dalibor, Johannes, Münster	Luisenstr. 15
Zorzi, Wilhelm, m. Frau, Schwerte	Mühlenstr. 12	Delweg, Renate, Gelsenkirchen	Haus Rheinland
		Diehl, Klaus, Mülheim	Viktoriastr. 9
		Dierberger, Johanna, Essen-Stadtward	Hotel Engehausen
		Dörken, Walter, m. Frau, Hüls b. Krefeld	Haus Franziska
		Düllmann, Liane, Grevenbroich	Villa Westend
		Ebeler, Lieselotte, Witten (Ruhr)	Pens. Cäcilie
		Ebrecht, Gertrud, Lünen	Hotel Phönix
		Eckolat, H., Dr., Leverkusen	Villa Westend
		Ehlert, Joachim, Mainz	Nordseeheim
		Eickens, m. Frau u. 2 Töchtern, Senden	Jann-Berghaus-Str. 49
		Eistel, Gerda, Berne	Kreuzstr. 10
		Emke, Heinrich, Br.-Blumenthal	An der Schanze 8
		Ernenputsch, Hans, Wülfrath	Viktoriastr. 4
		Ernst, Heinz, Dortmund	Haus Nordland
		Evers, Rosemarie, Meschede	Gartenstr. 33
		Exner, Isa, m. Kind, Bentrop	An der Mühle 10
		Eysel, Inge, Bochum	Viktoriastr. 9
		Faber, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Essen	

Angemeldet bis 18. August mittags

Abrusatz, Traute, Todtenhausen	Halemstr. 12
Adam, Christa, Berlin-Reinickendorf	Kirchstr. 5
Asendorf, Liesel, Osnabrück	Hotel Pique
Bäcker, Helmut, Bonn	Jann-Berghaus-Str. 50
Bake, Fritz, Minden	Haus Ostende
Balve, Hildegard, m. 2 Kindern, Unna	Halemstr. 17
Bangert, L., Witten	Benekestr. 39
Bantele, Marianne, Diekholzen	Halemstr. 15
Baumgarten, Eduard, Osnabrück	Brunns Hotel
Baumann, Helmut, m. Frau, Bonn	Damenpfad 20
Behrends, Heiko, Norden	Kreuzstr. 10
Berchem, Hans, Köln	Mühlenstr. 3
Berenbeck, Hans, m. Bruder, Hammertal	Haus Franziska
Berens, Maria, m. Tochter, Trier	Wedelstr. 2
Berenken, Vera, Garmisch	Mühlenstr. 2

„Historische Marienhöhe“

Stiftung der Königin Marie von Hannover

Ernst Radtke Wwe. - Am Weststrand



Conditorei und Café

bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

NORDERNEYER BANK

Zweigstelle der

Oldenburgischen Landesbank A. G.

Vermittlung von Bankgeschäften aller Art

Aufbewahrung von Kurgeldern

Weitere Niederlassungen der

Oldenburgischen Landesbank A. G.

in Ostfriesland:

**Aurich, Emden, Leer, Norden, Papenburg
und Weener**

Strand=Hotel „Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12 — Telefon 543

Direkt am Meer — Modern eingerichtete
Zimmer mit Balkon — Lift — Tagungsräume

Großes Seeterrassen-Restaurant

Fröhliche Stunden verleben Sie in unserer neuen *Europa-Bar*, der behaglichsten Hotelbar auf Norderney

Karl-Heinz STRAUCH, Köln a. Rh.,
bringt Sie in Stimmung!

Preise und Leistungen
werden Sie angenehm überraschen!

Besitzer und Leiter: E. BROCKHOFF (vormals Hotel »Der Fürstenhof«, Münster i. W.)

Faber, Hermann, m. Sohn, Iserlohnerscheide	Siedlung 58	Hördemann, Mathilde, m. 2 Kindern,	
Faber, Irmgard, Iserlohnerscheide	Siedlung 62	Hohenlimburg	Hotel Engehausen
Faßbender, Horst, m. Frau u. Sohn, Essen-Steele	Tollestr. 1	Hubert, Edmund, m. Frau, W.-Elberfeld	Tollestr. 1
Feldhoff, Helene, Essen	Haus Daheim	Hulm, Hildegard, m. Kind, Witten	Jann-Berghaus-Str. 39
Feldmann, Hertha, m. Tochter, Coesfeld	Bismarckstr. 15	Hünemann, Carola, Rheine	Hotel Pique
Feller, Hans, m. Frau u. Kind, Iserlohn	Pens. Leisse	Ihssen, Gisela, Rethen (Leine)	Siedlung 13
Felsche, Gerhard, m. Frau, Hamburg	Haus Kriegsmann	Jaekel, Karlheinz, m. Frau u. Kind, Leer	An der Mühle 12
Feuerhahn, Erna, m. Sohn, Hannover	Benekestr. 10	Jänichen, Heidi, Ründeroth	Wilhelm-Augusta-Heim
Fincke, Elisabeth, m. Tochter, Gels.-Buer	Hotel Rhein. Hof	Jansen, Ingeborg, Essen	Herrenpfad 17
Finger, Gerd, Köln	Kreuzstr. 10	Jente, Marie, Bremen-Lesum	Friedrichstr. 5
Frank, Jutta, Braunschweig	Pens. Leisse	Jungeblodt, Herta, m. 2 Kindern, Altena	Luisenstr. 19
Frerks, Paul, m. Frau, Bremen	Pens. Visser	Junkmann, Grete, m. Kind, Dorsten	Hafenstr. 1
Freundenberg, Edith, Bonn	Knyphausenstr. 24a	Kaiser, Hilde, Augsburg	Villa Westend
Freitag, Heiner, Detmold	Luisenstr. 18	Kannepass, Liselotte, Essen	Wedelstr. 5
Friedingsdorf, Karl, m. Frau, Gummersbach	Pens. Visser	Kannapinn, Ewald, m. Frau, Essen	Haus Rheinland
Friedrich, Erna, Groß-Heeren	An der Mühle 7	Katherey, Hildegard, m. Kind, Leichlingen	Halemstr. 15
Gebauer, Marie, Herne	Goebenstr. 3	Kazay, Marlies, Wiesbaden	Strandh. Rixtine
Gerdes, Heinz, m. Frau, Jever	Villa Quisisana	Kempe, Marie, m. Kind, Alfeld	Jann-Berghaus-Str. 30
Gerds, Hermann, m. Frau, Bremen	Benekestr. 57	Kempers, Hans, Krefeld	Strandh. Rixtine
Gerstgarbe, Marlene, Trier	Tollestr. 1	Kernig, Brunhilde, Iserlohnerscheide	Siedlung 62
Giensa, Hans-Karl, m. Frau, Kempen	Luciusstr. 9	Ketteler, Lina, m. Sohn u. Tochter, Münster	Haus Ostende
Giermann, Erich, m. Frau, Bonn	Langestr. 26	Keup, Albert, m. Frau u. 3 Kindern, Bochum	Golfplatz
Gobien, Lydia, m. Sohn, Essen	Luisenstr. 39	Klausing, Irmgard, Osnabrück	Damenpfad 20
Gottschalk, Liselotte, Neheim-Hüsten	Strandh. Rixtine	Kleinschmidt, Hermann, m. Kind, Brakel	Nordseeheim
Grafe, Gisela, Lüdenscheid	Winterstr. 5	Kleiß, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Gelsenk.-Horst	Haus Rheinland
Graze, Erika, Augsburg	Villa Westend	Klinkhammer, Hans, m. Frau, Leverkusen	Benekestr. 14
Greffenius, Hildegard, Rothaus	Hotel-Pension Meeresstrand	Knoke, Toni, Delmenhorst	Hansa-Hotel
Greffenius, Ellen, Freiburg	Hotel-Pension Meeresstrand	Köllmann, Erich, m. Frau u. Kind, Herdecke	Luciusstr. 5
Griese, Erika, Levern	Frisiastr. 15	Körber, Ingeborg, m. Sohn u. Tochter,	
Griese, Karin, Herbede	Frisiastr. 15	Köln-Lindenthal	Benekestr. 3
Grimm, Elly, Gelsenkirchen	Pens. Leisse	Kreutzer, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Köln	Siedlung 64
Grotehusmann, Helga, Hammertal	Haus Franziska	Krewald, Edith, Oldenburg	Hansa-Hotel
Grundschöttel, Gerta, W.-Barmen	Haus Frahm	Krings, Grete, Birkesdorf	Nordseeheim
Gülden, Ruth, Düsseldorf	Kreuzstr. 10	Kritzler, Elisabeth, Hohenlimburg	Villa Mathilde
Gülne, Lothar, Hannover	Pens. Leisse	Krohns, Walter, Bonn	Hotel Pique
Hahn, Kurt, m. Frau, Osnabrück	Wilhelmstr. 10	Kropp, Helen, m. Tochter, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 49
Hahn, Willi, m. Frau, Wiesbaden	Heinrichstr. 2	Krumbriegel, Dorothea, Bad Lauterberg	Strandh. Rixtine
Hanfland, Aenne, m. Kind, Wiemeringhaus	Haus Nordland	Krupp, Elisabeth, Koblenz	Dat Huus an de Waterkant
Hartmann, Franz, Dr., m. Frau u. Sohn,		Kruse, Josef, Dortmund	Hafenstr. 1
Wuppertal-Elberfeld	Pens. Irma	Kuberczyk, Heinz, Bielefeld	Wedelstr. 5
Hebrok, Hugo, m. Frau u. 2 Kindern,		Kühn, Julius, Witten	Winterstr. 19
Natrup-Hagen	Viktoriastr. 6	Kuhnert, Karlheinz, m. Frau, Osnabrück	Halenstr. 5
Heeren, Marianne, Düsseldorf	Pens. Leisse	Kuklinski, Annemarie, Unterdüssel	Wedelstr. 5
v. d. Heiden, Hildegard, Oberhausen	Friedrichstr. 10	Kümpers, Gustav, m. Frau u. 5 Kindern,	
Heinemann, Hermann, m. Frau, Essen	Haus Rheinland	Rheine	Villa Therese
Hellmann, Paul, Lüdenscheid	Winterstr. 5	Küper, Ilse, Essen	Wilhelm-Augusta-Heim
Herborn, Aloys, m. Frau u. 2 Kindern, Essen	Maybachstr. 32	Kupitz, Edith, Herne	Fremdenh. Südblick
Heuer, Erika, m. 2 Kindern u. Mutter, Gevelsberg	Hafenstr. 1	Kürten, Georg, m. Frau u. Kind,	
Heuser, Irmgard, m. Kind, W.-Barmen	Wilhelm-Augusta-Heim	Köln-Buchforst	Südstr. 8
Hilke, Emmy, W.-Barmen	Haus Frahm	Küsel, Ingrid, Groß-Heere	An der Mühle 7
Hofmann, Esther, Düren-Birksdorf	Haus Kriegsmann	Lahmers, Gustel, Essen	Hotel Phönix

Hotel Engehausen

direkt am Kurhaus

Dortmunder Bierpalast und Seefisch-Gaststätte

Täglich ab 20.30 Uhr unterhält Sie der bekannte Berliner Klavier-humorist **Micky Weiss** mit seinen Solisten



MICKY WEISS

MADAME

Huberte Quint

Strandstraße 12 - Telefon 202

Spitzenleistung der Frisierkunst und Kosmetik
Spezialität: Haarfarben

On parle francais English spoken Man sprekt neederlands

Lambert, Artur, Reischach (Bayern)	Bismarckstr. 15	Persiel, Friedegunde, m. Schwester,	Wilhelm-Augusta-Hein
Lampe, Georg, Bremen	Kirchstr. 6	Frankfurt-Höchst	Gartenstr. 22
Landfester, Heinrich, m. Frau u. Kind, Weidenau	Friedrichstr. 5	Pesch, Alfred, M.-Gladbach	Hotel Phönix
Landt, Walter, m. Frau u. 3 Kindern, Altena	Nordseeheim	Peters, Lisa, m. 2 Kindern, Essen	Pens. Leisse
Lange, Dorothea, Stuttgart	Frisiastr. 3	Pieper, Ursula, Castrop-Rauxel	Pens. Müller
Lange, Arthur, Essen	Winterstr. 21	Pierschke, A., m. Kind, Schwerte	Villa Westend
Langner, Walter, m. Frau u. 3 Kind., Altena	Nordseeheim	Plaut, Maria, Detmold	Hotel Phönix
Leithe, Hildegard, m. Kind, Duisburg	Mühlenstr. 14	Proft, Rudolf, Bremen	Wilhelmstr. 12
Lenko, Gustav, Essen-Steele	Siedlung 26	Pungs, Wolfgang, Dr., Braunschweig	Haus Kriegsmann
Lentzen, Hete, M.-Gladbach	Luisenstr. 18	Puppke, Helene, W.-Elberfeld	Luisenstr. 11
Lentzen, Käte, M.-Gladbach	Schuchardts Hotel	Quast, Rosemarie, Elberfeld	Frisiastr. 3
van Lessen, Gustav, Dr., m. Frau u. Kind, Bunde	Kirchstr. 13	Quast, Else, Köln	Frisiastr. 3
Lindemann, Liselotte, m. Kind, Essen	Bogenstr. 10	Quast, Rolf, Köln	
Lorenz, Rose-Marie, Essen	Viktoriastr. 9	Rahmsdorf, Alexander, m. Frau u. Kind,	Moltkestr. 16
Lunau, Agnes, m. Kind, Gevelsberg	Friedrichstr. 17	M.-Gladbach	Haus Daheim
Maassen, Karl-H., Wülfrath	An der Schanze 8	Rahming, Hilde, Bünde	Mühlenstr. 14
Maiböcher, Kurt, Dr., m. Frau, Duisburg	Haus Daheim	Rating, Emmy, Duisburg	Beister, In den Dünen
Maisel, Gertraud, Hamm	Pens. Hinrichs	Rauciser, Klaus, Herten	Hotel Pique
Mammele, Mimi, Delmenhorst	Hansa-Hotel	Raydt, Ulrich, Dr., Osnabrück	Hotel Rhein. Hof
Marcus, Heinrich, m. Frau u. Kind, Bad Honnef	Luisenstr. 18	Reckhaus, Paul, Essen-Kray	Seilerstr. 14
Marquardt, Jutta, Lübbecke	Luisenstr. 2	Rehder, Jürgen, Hamburg	Marienstr. 3
Marquardt, Heinz, Lübbecke	Luisenstr. 2	Reineck, Willi, m. Frau, Frankfurt	Kreuzstr. 10
Mayweg, Dolo, Hagen	Hotel Phönix	Reinsmann, Waltraud, Wittlich	Goebenstr. 3
Mcese, Agnes, Münster	Hotel Phönix	Reuber, Karlheinz, Unna	Kirchstr. 13
Melles, Heinr., m. Frau u. Kind, Essen-Borbeck	Haus Rheinland	Richard, Anton, m. Frau u. Kind, Mülheim	Haus Kriegsmann
Meyer, Klaus, m. Frau, Löhne	Haus Nordland	Rieks, Heinrich, Wattenscheid	Halemstr. 5
Meyer, Petra, Hamburg	Pens. Schütte	Riepe, Lorenz, m. Frau, Osnabrück	Haus Nordland
Meyer, Charlotte, m. Kind, Münster	Luciusstr. 11	Risedorf, Grete, Düsseldorf	Damenpfad 19
Meyer, Ralph, Bochum	Schuchardts Hotel	Ritter, Maria, Paderborn	Haus Rheinland
Mielke, Helga, Gifhorn	Feldhausenstr. 8	Röcken, Dora, m. Pflegekind, Repelen	Haus Rheinland
Bösenberg, Ursula, Gifhorn	Feldhausenstr. 8	Röken, Ilse, Essen	Bogenstr. 10
Mohr, Inge, Meschede	Haus Nordland	Rode, Ruth, Bremen	Bogenstr. 10
Mönninghoff, Gisela, m. Bruder, Elberfeld	Mittelstr. 2	Rode, Joh., Bremen	Nordseeheim
Moessen, Elisabeth, Göttingen	Pens. Knigge	Rohc, Aenne, Birkesdorf	Gartenstr. 5
Müller, Siegfried, Mülheim	Haus Rheinland	Rohrbach, Josef, Paderborn	Gartenstr. 5
Mündner, Hans-Werner, Dr., Lüdenscheid	Richthofenstr. 1	Rohrbach, Maria, Paderborn	Haus Rheinland
Musialek, Alfred, m. 2 Kindern, Erndtebrück	Siedlung 25	Röken, Irmgard, Gelsen.-Horst	Pens. Plage
Neitzel, Gisela, Hamburg	Pens. Schütte	Röling, Hermann, Krs. Meppen	
Neuhaus, Eduard, m. Frau u. 2 Kindern,		Roscher, Gottfried, m. Frau u. 2 Kindern,	Hotel Phönix
Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 49	Gaustadt (Bayern)	Heinrichstr. 2
Neumann, Günter, Oldenburg	Pens. Schütte	Rosenfeld, Hellmut, Dr., München	Hotel Phönix
Newe, Heinrich, Essen	Pens. Visser	Rossié, Margot, Süchteln	Villa Westend
Nickol, Johannes, Dr., Koblenz	Brüns Hotel	Ruppersberg, Gerda, Kassel	Pens. Leisse
Nicstrath, Gerhard, m. Frau u. Kind, Detmold	Damenpfad 20	Rustler, Thea, Delmenhorst	
Nilges, Wilhelm, Werl	Dat Huus an de Waterkant	Sachsa, Eugen, Dr., m. Frau u. Kind,	Haus Ostende
Baronin v. Nolde, Ilse, Wentorf	Viktoriastr. 12	Altenbögge	Fremdenh. Südblick
Nolting, Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern,		Salzmann, Fritz, Dr., Herdecke	Strandh. Germania
Gladbeck	Haus Rheinland	Salisbury, Allan, London	Benckestr. 21
Offemann, Anna, m. 2 Kindern,		Sander, Wilhelm, Recklinghausen	Fremdenh. Südblick
Rinderhaus b. Münster	Pens. Plage	Sanker, Elisabeth, m. Mutter, Bielefeld	Haus Georg Raß
Paetsch, Fritz, m. Frau, W.-Barmen	Benckestr. 57	Schacke, Fritz, m. Frau u. Kind, Heesten	Mühlenstr. 3
Paffrath, Robert, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,		Schaefer, August, m. Frau u. Kind, Dortmund	Seilerstr. 1
Elberfeld	Pens. Leisse	Schäfer, Grete, m. Sohn, Iserlohn	Jann-Berghaus-Str. 50
Paschke, Gerhard, Dr., m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Haus Seeblick	Schaper, Richard, m. Frau u. Kind, Essen	Golfplatz
Pauls, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Eschweiler	Osterstr. 7	Schaper, Hannelore, Dr., Berlin-Lichterfelde	

Suchen Sie ein gutes Fachgeschäft, dann

WESTPHOTO - LARBIG

Der photographische Meisterbetrieb, Friedrichstr. 39, Nähe Milchbar a. d. Tennisplätzen

Versäumen Sie nicht, das Restaurant und Kaffee

NAPOLEONSCHANZE

zu besuchen. Herrlich am Schwanenteich gelegen. Gute Küche. Mittags- und Abendtisch, mäßige Preise.

Inh. Frau G. Albers, Marienstraße 22, Telefon 320.

Scharnberg, Hamburg	Dat Huus an de Waterkant	Stroetmann, Clothilde, Münster	Tannenstr. 9
Schauwienold, Fritz, Bochum	Siedlung 26	Strothmann, Karl, m. Frau, Ummeln	Nordseeheim
Scherpeltz, Wilhelm, m. Frau, Borgdorf	Pens. Leisse	Stumélen, Erna, m. Tochter, Köln-Refrath	Pens. Müller
Schirmer, Karl, m. Schwester, Burgsteinfurt	Pens. Plagge	Sütfeld, Gerda, m. Kind, Beckum	Südstr. 3
Schlitzer, Heribert, Dortmund	Schmiedestr. 13	Swoboda-Eckert, Gertrude, Dr., Wien	Friskastr. 12
Schlüter, Werner, Marl	Mühlenstr. 14	Thomas, Hermann, Dr., m. Frau u. Kind,	
Schmidt, Marianne, Hagen-Haspe	Feldhausenstr. 1	Dorsten	Haus Rheinland
Schmitz, Gertrude, Mainz	Villa Westend	Timmermann, Käte, Delmenhorst	Pens. Leisse
Schneider, Anita, Hamburg	Villa Westend	Toecke-Mittler, Paulfried, Dr., Wiesbaden	Strandh. Rixtine
Schneider, Willy, m. Frau u. Kind,		Torstrick, Dina, m. Nichte, Westerbeck	Pens. Müller
Oberhenningen (Württbg.)	Luisenstr. 18	Trockels, Ella, m. Tochter, Hattingen-R.	Haus Knigge
Schneider, Karl, Essen	Hotel Phönix	Trosowski, Edith, Hagen	Luisenstr. 18
Schneider, Wienfried, B.-Langendreer	Nordseeheim	Tross, Erich, m. Frau, Frankfurt	Luisenstr. 11
Schöler, Marie, m. Schwester, Mülheim	Luisenstr. 28	Tschacksch, Ernst, Dr., m. Frau u. 4 Kindern,	
Schröter, Berditta, Köln	Gartenstr. 5	Remsch.-Lennepe	Pens. Schütte
Schubert, Wilhelm, Mülheim	Haus Rheinland	Twiehoff, Maria, Rheine	Nordseeheim
Schuler, Erhard, m. Frau, Ulm	Luisenstr. 18	Uhlenbruck, Helene, m. Kind, Mülheim-R.	Friedrichstr. 10
Schulz, Paul, m. Frau u. 2 Kindern, Hagen	Pens. Hinrichs	Veiel, Ulrich, Dr., m. Frau, Krefeld-Uerdingen	Tollestr. 1
Schulz, Renate, Köln	Pens. Leisse	Verhoeven, Helmut, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
Schulze, Ursula, Hagen-Haspe	Feldhausenstr. 1	Dortmund	Viktoriastr. 9
Schulze-Neuhaus, Cornelia, Nordwalde	Luisenstr. 19	Voges, Jutta, Rheydt	Pens. Leisse
Schulze, Karlheinz, m. Frau, Dortmund-B.	Jann-Berghaus-Str. 32	Vogdt, Manfred, Dortmund-Derne	Schmiedestr. 13
Schumann, Klaus, Essen	Siedlung 26	Vogt, Heinrich, Düsseldorf	Haus Inge
Schuster, Sigrid, Bünde	Haus Daheim	Voogt, Fritz, Amsterdam	Dat Huus an de Waterkant
Schwarzmann, Cecile, Trier	Hotel Pique	Vordiek, Maria, m. Schwester, Recklinghausen	Mühlenstr. 2
Schwarzmann, Ruth, Trier	Hotel Pique	Voss, Helmut, Delmenhorst	Moltkestr. 7
Schweitzer, Hildegard, Essen-Stadtwald	Viktoriastr. 9	Vössing, Charlotte, Essen	Viktoriastr. 9
Schwerter, Hermann, m. Frau, Iserlohn	Haus Daheim	Vörster, Oskar, m. Frau u. Tochter, W.-Elberfeld	Benekestr. 19
Seel, Arno, Mechernich	Brunnenstr. 6	Wachsmann, Christa, M.-Gladbach	Luisenstr. 18
Segebarth, Claus, Elberfeld	Luisenstr. 11	Wahnschaffe, Christa, Dortmund	Haus Meyerdrees
Sell, Paul, m. Frau u. 3 Kindern,		Warncke, Erna, Düsseldorf	Wilhelm-Augusta-Heim
Düsseldorf	Benekestr. 21	Weber, Burkhard, Dr., m. Frau u. 2 Töchtern,	
Severin, Lina, Bünde	Haus Daheim	Baden-Baden	Winterstr. 17
Sichling, A., m. 3 Kindern, Borken	Haus Inge	Weber, Erna, W.-Vohwinkel	Janusstr. 4
Siewers, Philipp, Dortmund	Strandv. Therese	Weber, Helmut, m. Frau, Hamm	Schulzenstr. 40
Soeder, Rudolf, m. Schwester, Hamm	Moltkestr. 7	Wedekind, Karlheinz, Hannover	Hotel Phönix
Sonnenschein, Fritz, Essen-Borbeck	Haus Rheinland	Weller, Gisela, Essen	Poststr. 1
Spille, Karlheinz, Rheine	Dat Huus an de Waterkant	Wemhöner, Margrit, Dortmund	Viktoriastr. 4
Stein, Erika, Bottrop	Haus Rheinland	Wenderoth, Emilie, m. Tochter, Hohenlimburg	Richthofenstr. 4
Stein, Willi, Herten	In den Dünen	Wenke, Hertha, Delmenhorst	Moltkestr. 7
Steinebach, Hans, m. Frau u. Kind,		Wernekirsch, Ruth, Wadersloh	Jann-Berghaus-Str. 39
Wuppertal-Elberfeld	Wilhelm-Augusta-Heim	Wiegmann, Käthe, m. Kind, M.-Gladbach	Gartenstr. 22
Steinbring, Hanna, Neckargemünd	Langestr. 4	Wiegmann, Johannes, Dr., Köln	Wilhelm-Augusta-Heim
Stezoly, Ingrid, Essen-Kray	Villa Quisisana	Wilmers, Manfred, Bochum	Siedlung 26
Stierwaldt, Max, Hamburg	Strandh. Rixtine	Wilms, Annemarie, Essen	Wilhelmstr. 2
Stolp, Joachim, Hamburg	Hotel Rhein. Hof	Wirtz, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Aachen	Strandv. Therese
Strack, Peter, Dortmund	Haus Meyerdrees	Witt, Otto, Dr., m. Frau, Hamburg	Villa Westend
Stass, Theodor, Köln	Hotel Phönix	Wohlenberg, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Münster	Haus Daheim
Strang, Jacob, m. 2 Kindern, Koblenz	Haus Inge	Wolff, Arthur, m. Frau, Köln-Nippes	Marienstr. 5
Strohmeier, Else, m. Kind, Düsseldorf	J.-Berghaus-Str. 30	Wollmann, Peter, Braunschweig	Seilerstr. 14
Ströter, Erika, m. Kind, E.-Heidhausen	Halemstr. 4	Wuschak, Margarete, Kirchheim	Luisenstr. 18

Staatliches Kurhaus

Täglich von 16 bis 18 Uhr **TANZ=TEE**

und abends ab 21.00 Uhr: **TANZ in der eleganten KURHAUS=BAR**

Im Ausschank das Gute

König-Pilsener

der König-Brauerei Duisburg-Beeck

Zaremba, Max, m. Frau, Duisburg-Hamborn	Gartenstr. 55	Dolle, Erich, m. Tochter, Mannheim	Kurhotel Kaiserhof
Zehrdren, Gerald, Völklingen (Saar)	Hotel Rhein. Hof	Döllner, Hans, m. Frau u. Kind, Runderoth	Luciusstr. 31
Zell, Ursula, Essen	Poststr. 1	Dörmann, Josef, Ratingen	Schulzenstr. 42
Ziebell, Karla, Rotenburg (Hann.)	Pens. Leisse	Dreischärf, Irene, Kiel	Strandh. Germania
Ziemer, Joh., m. Frau, Schweinfurt	Tollestr. 7	Dren, Hildegard, Münster	Haus Franziska
Zucker, Willi, Werdohl	Strandh. Rixtine	Dulle, Luise, m. Kind, Iserlohn	Benekestr. 50
Angemeldet bis 18. August abends			
Aicham, Hans, m. Frau, Neu-Ulm	Benekestr. 16	Ehlers, Friedel, Osnabrück	Benekestr. 11
Arlt, Käthe, Solingen	Kurhotel Kaiserhof	Ehrich Ursula, Recklinghausen	Schulzenstr. 33
Bamberg, Cläre, Böhringhausen	Damenpfad 5	Eichhorn, Christa, Moers	Janusstr. 12
Bargfried, Anneliese, Bremen	Luisenstr. 21	Enders, Gustel, Sulingen	Seilerstr. 15b
Bauer, Hannelore, Essen	Luisenstr. 20	Engels, Walter, m. Frau, Mülheim	Kreuzstr. 12
Baumann, Bernard, Dülmen	Kurhotel Kaiserhof	Engler, Julius, m. Frau, Remscheid	Strandh. Germania
Baumert, Alfred, Dr., Berlin-Charlottenburg	Knyphausenstr. 17	Esser, Aenne, m. Kind, Westig	Siedlung 72
Bäumker, Fr., Oelde	Kurhotel Kaiserhof	Esser, Helmut m. Fra, Büderich	Luisenstr. 21
Baur, Friedrich, Dr., m. Frau, Tochter u. Sohn,	Düsseldorf	Faber, Elli, m. 2 Kindern, Minden	Fremdenh. Lampert
	Haus Sandburg	Falkenstein, Walter, m. Frau, Kohlscheid	Herrenpfad 19
Bech, Kurt, m. Frau u. Tochter, Vreden	Hotel Stadt Hamburg	Fauler, Hanny, m. Tochter, Bremen	Moltkestr. 14
Becker, Else, m. Sohn, Dortmund	Moltkestr. 6	Feldmann, Josef, m. 16 Personen, Haltern	Hotel Rhein. Hof
Becker, Fritz, m. Frau u. Kind, Meisenheim	Kurhotel Kaiserhof	Feldmann, Liselotte, Barntrup	Jann-Berghaus-Str. 1
Beckmann, Rudolf, m. Frau, Hannover	Schulzenstr. 42	Fels, Willy, m. Frau, Kind u. Schwester,	An der Schanze 9
Bender, Hans, Solingen	Damenpfad 30	Essen	
Berentzen, Friedhelm, Marburg	Strandh. Germania	Feuteberg, Rudolf, m. Frau u. 2 Töchtern,	
Berentzen, Wilhelm, Dr., m. Frau, Marburg	Strandh. Germania	Dortmund	Luisenstr. 21
Berg, Karl-Albert, m. Frau u. 2 Kindern, Köln	Seilerstr. 15b	Fischer, Anton, m. Frau, Mayen	Kurhotel Kaiserhof
Berndt, Gertrud, Bremen	Benekestr. 11	Fischer, Carla, Dortmund	Tollestr. 5
Bevernick, Elsa, Bünde	Kurhotel Kaiserhof	Flucht, Paul, m. Frau, Sohn u. Tochter, Köln	Haus Grimm
Biel, Brigitta, Flensburg	Mühlenstr. 13	Frakowiak, Herta, Hilden	Benekestr. 11
Bienholz, Franz-Josef, Dülmen	Kurhotel Kaiserhof	Franzke, Ruth, Lüchtringen	Mühlenstr. 18
Bischoff, Ernst, m. Frau, Hagen	Marienstr. 23	Friedrich, Margot, Rheine	Mühlenstr. 3
Biskup, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Crailsheim	Brunnenstr. 3	Friedrich, Josef, m. Frau u. Sohn, Saarbrücken	Brunnenstr. 6a
Bispinck, Carl, Horstmar	Moltkestr. 13	de Fries, Marie-Luise, Rheydt	An der Schanze 13
Bohn, Gisela, Baden-Baden	Damenpfad 22	Frisch, Peter, Dr., m. Frau u. 2 Kindern,	
Bolkenius, Fritz, m. Frau u. Kind, Neuß	An der Schanze 9	Ffm.-Griesheim	Haus Columbus
Bölsing, Carl, Lehrte	Strandh. Germania	Fuchs, Elli, Solingen	Damenpfad 30
Bosse, Hilde, Burgdorf	Jann-Berghaus-Str. 79	Fürchtenicht, Eleonore, m. Kind,	
Braun, Henny, m. 2 Kindern, Köln-Mülheim	Marienstr. 22	Göttingen	Strandh. Bremer Häuser
Breuer, Elisabeth, m. 2 Kindern, Köln-Ehrenfeld	Marienstr. 12	Gedrange, Christa, Peine	Kurhotel Kaiserhof
Bringmann, Annemarie, Witten	Benekestr. 23	Gehrke, Arno, Weidenau	Luciusstr. 6
Brockmann, Erika, m. Kind, Gronau	Mühlenstr. 3	Gerding, Friedhelm, Langendreer	Wedelstr. 2
Brokamp, Heinrich, Herford	An der Schanze 1	Giesel, Margarete, m. Enkel, M.-Gladbach	Poststr. 4
Brüggemann, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Goslar	Haus Sandburg	Glahser, Anne, Heilbronn	Knyphausenstr. 7
Bruns, Ingrid, Bamtrup	Jann-Berghaus-Str. 1	Glawitsch, Rupert, Hamburg	Strandstr. 5
Buchholz, Hans, Dr., m. Frau,		Gloger, Ingeborg, Bad Münde	Haus Sandburg
Frauenfeld (Schweiz)	Schuchardts Hotel	Gödel, Walter, m. Frau u. Kind, Kreiensen	Viktoriastr. 7
Buchner, Hildegard, Gummersbach	Kurhotel Kaiserhof	Graf, Mia, m. Tochter,	Hotel Kaiser Franz Josef
Budau, Paul, m. Frau, Kirchlinteln	Kreuzstr. 12	Grote, Heinrich, Bremen	Benekestr. 11
Bunemann, Fritz, m. Frau, Fischerhude	Staatl. Kurhotel	Grübel, Franz, m. Frau u. Tochter, Gelsenkirchen	Luisenstr. 3
Bunte, Gisela, Osnabrück	Moltkestr. 9	Grundmann, Franz, m. Frau, Kamen	Haus Sandburg
Busmann, Fritz, Münster	Schulzenstr. 40	Gruska, Bernhard, Wanne-Eickel	Luciusstr. 4
Chatton, Ingeborg, Groß-Steinum	Haus Sandburg	Gutmann, Curt, m. Frau, Frankfurt	An der Schanze 13
Christ, Jakob, m. Frau u. 2 Kindern, Köln-B.	Siedlung 20	Hahsenstein-Wendt, Lina, Bad Pyrmont	An der Schanze 2
Cramer, Elisabeth, m. Tochter u. 2 Kindern,		Hake, Ruth, Düsseldorf	Wedelstr. 2
Münster	Kampstr. 11	Hanke, Franz, Bremen	Haus Sandburg
Curio, Ernst, m. Frau u. Kind, Stuttgart	Heinrichstr. 2	Hartmann, Heinrich, m. Frau, Münster	Seilerstr. 15
Degenhardt, Irmgard, m. Kind, Castrop-Rauxel	Haus Grimm	Hauerath, Hedwig, Warendorf	Haus Franziska
Deimann, Aenne, m. Kind, Dortmund	Mühlenstr. 19	Hebeis, Meta, Wilhelmshaven	Schulzenstr. 41
Demstedt, Karl, m. Frau, Essen-Frintrop	Luisenstr. 20	Heinrichs, Karlheinz, m. Frau, Wesel	Haus Sandburg
Dersch-Bahr, Gerda, Riegel (Baden)	Strandh. Bremer Häuser	Heinze, Margret, Moers	Benekestr. 20
Doege, Hans-Joachim, Dr., m. Frau,	Kurhotel Kaiserhof	Hemesath, Adele, Düsseldorf	Staatl. Kurhotel
		Henckels, Rudolf, m. Enkelin, Burscheid	Jann-Berghaus-Str. 17

Casino Strandstraße 5 — Telefon 484
Das gepflegte Tanzlokal
Die kleine gemütliche Bar

Künstler von Namen und Rang treten auf!
 Beachten Sie bitte unsere Sonderplakate
 Täglich ab 21 Uhr: **Gesellschafts-Tanz**
 Hans Blume mit seinem modernen Unterhaltungs-Orchester

BIENENKORB

Am Kurplatz — Telefon 575

Das Haus der großen Auswahl!

**Strandbekleidung - Strickwaren
 usw.**

SCHUCHARDTS HOTEL

Norderney, direkt am Kurplatz — Fernruf 267
Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

ab 20.30 Uhr

Unterhaltungs-Konzert

Hotel-Restaurant

ab 20 Uhr das Schrammel-

Trio Fritz Augustin

„Frasquita“

Die exklusive Tanzbar

Täglich ab 21 Uhr

die Tanzkapelle Edi Fladerer

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar

Es spielt

das Duo Lennartz-Nawrocki

Hennig, Hans-Günther, Hamburg	Gästeh. Fresena	Leineweber, Maria, m. Sohn, Coesfeld	Knyphausenstr. 17
Hess, Ursula, Wittlich	Haus Grimm	Lenz, Joachim, Herborn	Hafenstr. 10
Heydenreich, William, m. Frau u. 4 Kindern, Ruthe	Kurhotel Kaiserhof	Leñz, Lieselotte, m. Kind, Dann	Poststr. 4
Hilbig, Margarete, Wiesbaden	Knyphausenstr. 7	Kemper, Selma, Dann	Poststr. 4
Hilkemeier, Elfriede, Dortmund	An der Schanze 13	Lenzen, Aenne, m. 2 Söhnen, Homberg	Viktoriastr. 7
Himmies, Bernhard, Werl	Knyphausenstr. 6	Lesniak, Günther, Herringen	Wedelstr. 2
Hoffmann, Margret, Lintorf	Strandvilla Eils	Lichtenberg, Elsa, Dortmund	Benekestr. 23
Hohmeyer, Mia, m. Tochter, Duisburg	Kurhotel Kaiserhof	Liebermann, Hans, Köln-Bickendorf	Marienstr. 10
Hohmeier, Paula, Lünen	Knyphausenstr. 17	von Lindern, Gerold, m. Frau, Delmenhorst	Strandh. Germania
Honecker, Hartwig, Boppard	Haus Grimm	Lissok, Helga, Wuppertal-B.	Benekestr. 20
Honecker, Günther, Boppard	Haus Grimm	Lohr, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Solingen	Strandh. Germania
Honecker, Cläre, Boppard	Haus Grimm	Lotz, Else, Dortmund	Tollestr. 5
Honecker, Irmgard, m. Pflegekind, Boppard	Haus Grimm	Lotzmann, Ingrid, Dortmund	Luisenstr. 4
von der Horst, Marga, Münster	Luciusstr. 4	Luhmer, Grete, Wuppertal	Langestr. 6
Horstmann, Werner, m. Frau, Bremen	Frisiastr. 11	Lüthmeyer, Jos., Hörstel	Kurhotel Kaiserhof
Hunde, Anneliese, m. Tochter, Peine	Winterstr. 20	Mahnkopf, Martha, m. 3 Kindern, Steinbeck	Benekestr. 50
Islaker, Johanna, m. Tochter, Kamp-Lintfort	Benekestr. 18	Malischke, Kurt, m. Frau, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 43b
Jacobi, Erna, Saarbrücken	Friedrichstr. 23	Mallehrein, Alfred, m. Tochter, Neustadt	Kurhotel Kaiserhof
Jacobs, Günther, Ratingen	Herrenpfad 4	Masch, Horst, m. Frau, Gevelsberg	Schulzenstr. 33
Jacobs, Hans-Joachim, Ratingen	Knyphausenstr. 4	Masur, Rudolf, Datteln	Mühlenstr. 18
Jahr, Peter, Köln	Hotel Stadt Hamburg	Menne, Margret, Ahlen	Damenpfad 21
Jansen, Elfriede, Dülken	Mühlenstr. 3	Metz, Herbert, Mannheim	Hotel Seeadler
Janssen, Fritz, m. Frau u. Kind, Lüdenscheid	Siedlung 37	Meyer, Günter, Hagen	Siedlung 44
Jende, Ursula, Dortmund	Moltkestr. 14	Moch, Franz, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Jürgenbake, Hilde, Warendorf	Haus Franziska	Mocigamba, Gerd, m. Frau u. Kind, Dreistiefenbach	Friedrichstr. 23
Jürgens, Elisabeth, Göttingen	Damenpfad 21	Mügge, Margarete, Berlin-Lichterfelde	Damenpfad 20
Jussenhofen, Köln-Sülz	Strandh. Bremer Häuser	Mühlhause, Gerd, m. Frau, Düsseldorf	Halemstr. 5
Kälz, Herbert, m. Frau, Meschede	Mühlenstr. 13	Müller, Dr., m. Frau, Hannover	Staatl. Kurhotel
Kamp, Paul, Krefeld	Strandh. Bremer Häuser	Münch, Else, Remagen	Luisenstr. 27
Kampelmann, Hildegard, Hemer	Siedlung 72	Mustropsch, Gabriele, Dortmund	Kreuzstr. 12
Kassieling, Otto, m. Frau, Kassel	Kurhotel Kaiserhof	Nehl, Wilma, Bünde	Kurhotel Kaiserhof
Katthagen, Günter, Hiddinghausen	Benekestr. 11	Niederbracht, Erna, m. Kind, Heilbronn	Knyphausenstr. 7
Keese, Wilhelm, m. Frau, Grevenbroich	Damenpfad 8	Niehaus, Mary, Osnabrück	Moltkestr. 9
Kieser, Marie, Brake (Lippe)	Siedlung 17	Niklas, Lothar, m. Frau u. Kind, Bochum	Luisenstr. 3
Kirchhoff, Günter, Dr., m. Frau, Braunschweig	Hafenstr. 10	Nindrup, Eva-Maria, Notteln	Moltkestr. 13
Kirchner, Margarete, Essen	Luciusstr. 4	Nolting, Margret, Mülheim	Mühlenstr. 13
Kirschbaum, Innlind, Lüdenscheid	Haus Sandburg	Nühnen, Renate, Krefeld	An der Schanze 13
Klabunde, Ellinore, Witten	Kampstr. 11	Ostermann, Heinz, m. Frau, Hamburg	Mühlenstr. 15
Klein, Helga, Bonn	Kurhotel Kaiserhof	Otte, Jos., m. Frau u. 4 Kindern, Warendorf	An der Schanze 6
Kleinbongardt, Else, Duisburg	Viktoriastr. 7	Ottensardt, Gustav, m. Kind, Castrop-R.	Strandv. Eils
Kleine-Bockermann, Walter, Heeren-Werve	Villa Elise	Paul, Albert, Dr., Haren (Ems)	Kreuzstr. 8
Kluth, Hildegard, Herford	An der Schanze 1	Paus, Hans, m. Frau, Münster	Benekestr. 48
Knichel, Josef, m. Frau, Richterich	Strandh. Germania	Peschanel, Franz, m. Frau, Wuppertal	Damenpfad 9
Knippschild, Paul-Friedr., m. Sohn, Hagen	Moltkestr. 8	Peters, Hedwig, m. Tochter, Münster	Luciusstr. 1
Koch, Christel, Wattenscheid	Damenpfad 21	Pfetten, Oskar, Dr., m. Frau, Landshut	Kurhotel Kaiserhof
Kohlhopp, Lina, m. 2 Töchtern, Neustadt	Kurhotel Kaiserhof	Platen, Lydia, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Kolkmann, Anton, Wiedenbrück	Kurhotel Kaiserhof	Plessow, Edeltraud, m. Tochter, Köln-Königsforst	Mühlenstr. 18
Korb, Rudolf, Heilbronn	Kurhotel Kaiserhof	Pohlkütter, Bernhard, Warendorf	Luisenstr. 21
Kottnup, Ernst, Dr., Hamm	Schuchardts Hotel	Pollmann, Elisabeth, m. Kind, Meinerzhagen	Damenpfad 19
Krebs, Helmut, m. Frau, Köln-Junkersdorf	Moltkestr. 13	Potulski, Erna, Lütgendortmund	Damenpfad 5
Krecklow, Gitta, Lüneburg	Haus Bismarck	Ramme, Hannelore, Düsseldorf	Kreuzstr. 12
Kretzer, Dorothee, Braunschweig	Seilerstr. 15b	Rath, Emmie, Duisburg	Mühlstr. 8
Kriete, Helga, Bremen	Luisenstr. 21	Rathert, Gisela, Wuppertal-E.	Moltkestr. 9
Kux, Gertrud, Juchen	An der Schanze 13	Rauchmegger, Magda, München	Villa Elise
Lackamp, Erika, Wuppertal	Kurhotel Kaiserhof	Reinecke, Liselotte, m. Kind, W.-Vohwinkel	Janustr. 4
von der Laden, Irmgard, Duisburg-Meiderich	Damenpfad 18	Rettig, Clemens, m. Frau u. 2 Kindern, Münster	Hotel Seeadler
Lämmchen, Ruth, Dorsten	Hafenstr. 1	Richartz, Hans-Werner, Leverkusen II	Marienstr. 10
Lange, Kurt, Göttingen	An der Schanze 2	Richter, Gerhard, m. Frau, Rheydt	Knyphausenstr. 17
Lauhoff, Gertrud, Lüdenscheid	Haus Sandburg	Richmann, Hermann, Gladbeck	Jann-Berghaus-Str. 80

Rippelmeyer, Käthi, Warendorf	Luisenstr. 21	Tengler, Otto, m. Frau, Deizisau (Württbg.)	An der Schanze 13
Rodenwald, Anneliese, Düsseldorf	Wedelstr. 2	Thewes, Helene, Elberfeld	Gartenstr. 9
Rose, Herbert, m. Frau, 2 Kindern, u. Bed., Wohltorf	Luisenstr. 3	Thiel, Egon, Berlin	Schulzenstr. 42
Rugo, Mathilde, Hattingen	Wedelstr. 2	Thieme, Walter, m. Frau, Frankfurt	Knyphausenstr. 25
Rulle, Margarete, m. Kind, Düsseldorf	Mühlenstr. 19	Thomas, Heinz, m. Frau, Dortmund	Gartenstr. 30
Schäfer, Grete, m. Kind, Iserlohn	Janusstr. 12	Thorwes, Klaus, Dr., m. Frau, Herne	Jann-Berghaus-Str. 33
Schamburger, m. 2 Töchtern, Junkersdorf (Köln)	Damenpfad 5	Tiefenbach, Käthe, m. 2 Kindern, Duisburg	Damenpfad 18
Schauff, Ernst, m. Sohn, Duisburg	Kurhotel Kaiserhof	Trenk, Annemarie, Bonn	Haus am Meer
Schenk, Marga, Wuppertal	Moltkestr. 9	Tross, Karlwilhelm, m. Frau, Frankfurt	Luisenstr. 21
v. Schilling, Fritz, Mannheim	Strandh. Germania	Tubbing, Tulla, m. 2 Kindern, Neheim	Mühlenstr. 14
Schlenker, Irene, m. Schwestern, Schweningen	Luisenstr. 1	Uschkanp, Margarete, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Schlieper, Juliane, m. Kind, Köln-Rath	Benekestr. 10a	Vehre, Ingeborg, Bremen	Wedelstr. 8
Schlosser, Lissi, m. Kind, Schwelm	Mühlenstr. 13	Vogel, Auguste, m. Tochter, Köln	Villa Elise
Schlüter, Theo, Heeren	Villa Elise	Voigt, Anneliese, Ost-Scharmberg	Winterstr. 20
Schmidt, Ralf Bodo, Berlin-Dahlem	Damenpfad 20	Voss, E., Elberfeld	Strandh. Germania
Schmidt, Margarete, Saarbrücken	Friedrichstr. 23	Wagner, Wilma, m. Kind, Bocholt	Gartenstr. 53
Schmidt, Bernhard, m. Frau, Dahlenburg	Moltkestr. 6	Wallraff, Hildegard, m. Kind, Bonn	Kurhotel Kaiserhof
Schmidt, Hans, Stuttgart	Feldhausenstr. 7	Warkentin, E., Düsseldorf	Haus Sandburg
Schmidtke, Ilse, Nienburg	Kreuzstr. 12	Wegehöft, Ursula, Hoya	Luciusstr. 6
Schmitz, Heinz Adolf, m. Frau, Niederküchten	Haus Grimm	Wehmann, Herta, Bremen	Winterstr. 20
Schmitz, Artur, M.-Gladbach	Kurhotel Kaiserhof	Werner, Walter, Grothe (Krs. Bersenbrück)	Bogenstr. 11a
Schmitz, Karola, Meckenheim	Strandh. Germania	de Werth, Ernst, Dr., m. Frau, Wolbeck (Münster)	Haus Sandburg
Schmiz-Forten, Ernst, m. Frau, Köln	Strandh. Germania	Westermann, Hubert, Beckum-Hövel	Pens. Rhein. Küche
Schmulling, Else, Werl	Haus Sandburg	Westerschulte, Dr., m. Frau, Lintford	Kurhotel Kaiserhof
Schneider, Karl, m. Frau, Hagen	Mühlenstr. 8	Weyrich, Hedwig, Düsseldorf	Südstr. 4
Schneider, Harry, Werdohl	Haus Franziska	Wiegand, Irene, Osterode	An der Schanze 13
Schneider, Horst, m. Bruder, Lesbeck	Gartenstr. 56	Wienkeier, Emmy, Wanne-Eickel	Benekestr. 10a
Schott, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Plettenberg	Südstr. 4	Will, Walter, m. Frau, Aachen	An der Schanze 11
Schrader, Walther, Dr., m. Frau, Krefeld	Luisenstr. 4	Willnes, Emil, m. Frau, Ingolstadt	Kurhotel Kaiserhof
Schröder, Hildegard, Waldbröl	Seehospiz	Winter, Johanne, Gladbeck	Luciusstr. 31
Schrötel, Maria, Stuttgart	Pens. Irma	Witte, Eberhard, Berlin-Zehlendorf	Damenpfad 20
Schründer, Ernst, m. 2 Geschwistern, Münster	Haus Meyerdees	Witthüser, Hildegard, Sprockhövel	Kampstr. 11
Schucht, Ludwig, m. Frau u. 2 Kindern, Brilon	Luisenstr. 1	Wittstamm, Elisabeth, M.-Gladbach	Gartenstr. 23
Schulte, Helga, m. Kind, Schwelm	Luciusstr. 31	Wöhler, Emmi, Witten	Kampstr. 11
Schult-Middelich, Theodor, Gelsenk.-Buer	Luisenstr. 20	Wolff, Anneliese, Dortmund	An der Schanze 13
Schulz, Marta, Verden	Schulzenstr. 33	Wollheim, Ingeborg, Rheydt	An der Schanze 13
Schumacher, Hermann, Dr., m. Frau, Hannover	Hansa-Hotel	Wortmann, Elfriede, m. Kind, Detmold	Strandh. Germania
Schumann, Emma, Kellinghusen	Wedelstr. 2	Wübbecke, Hanny, Düsseldorf	Mühlenstr. 19
Schützdeller, Aloys, Wanne-Eickel	Staatl. Kurhotel	Wunderlich, Klara, m. 2 Töchtern, Weidenau	Benekestr. 50
Schwarze, Karl, Solingen	An der Mühle 11	Zebrak, Konrad, m. Frau, Helmstedt	Winterstr. 20
Schwarz, Fritz, m. Frau, Elberfeld	Benekestr. 19	Zeyer, Helene, m. Sohn, Mannheim	An der Schanze 11
Schwatert, Hans-Joachim, Wuppertal	Damenpfad 2	Zickler, Kurt, m. Frau u. Kind, Essen	Frisiastr. 27
Seifermann, Herbert, Remagen	Luisenstr. 27	Zintgraff, Rainer, Mannheim	Strandh. Germania
Sell, Gertraude, Solingen-Ohligs	Strandh. Germania		
Sesterhenn, Cilly, m. Tochter, Dortmund	J.-Berghaus-Str. 33		
Siebert, Günter, Dortmund	Schulzenstr. 33		
Siebold, Johanna, m. Tochter, Burscheid	Mühlenstr. 11		
Siemon, Elli, Wiedenbrück	Langestr. 6		
Sochaczewsky, Inge, Ahaus	Haus Columbus		
Sötter, Heinz, m. Frau, Bremen	Kurhotel Kaiserhof		
Stäuder, Aenne, m. 2 Enkeln, Bonn	Knyphausenstr. 6		
Steinberger, Irene, m. Kind, Wattenscheid	Benekestr. 11		
Sticwe, Dorothee, Bremen	Haus Sandburg		
Stilz, Johannes, Hagen	Siedlung 72		
Stöbba, Ria, m. Kind, Köln-Dellbrück	Benekestr. 10a		
Strahl, Hildegard, m. Kind, Düsseldorf	Strandv. Eils		
Stratmann, Hilde, Dortmund	Moltkestr. 14		
Stuckmann, Helmi, Werl	Haus Sandburg		
Stückradt, Walter, Essen	Hotel-Pens. Meeresstrand		
Student, Toni, m. Tochter u. Pflegesohn, Bottrop	Haus Sandburg		
Stürmer, Liselotte, Eystrup	Luciusstr. 6		
Taddigs, Magdalena, Lüneburg	Schulzenstr. 33		
Tangerding, Charlotte, m. 2 Töchtern, Oberstdorf	Haus Sandburg		

Angemeldet bis 19. August mittags

Aderhold, Ellinor, Hagen	An der Schanze 10
Armuth, August, m. Frau, Münster	An der Schanze 15
Baron von Ascheberg, Steffen, Kassel	Gartenstr. 52
Bär, Horst, Dr., Essen	Pens. Gröne
Barlmeyer, Edith, m. Kind, Bielefeld	Pens. Cäcilie
Bartels, Ella, m. Sohn, Köln	Benekestr. 22
Barz, Hans, Koblenz	Hotel Pique
Bauer, Johanna, Heilbronn	Maybachstr. 15
Baumgart, Hartmut, Hersfeld	Kurhotel Kaiserhof
Becker, Gertraud, Neubeckum	Gartenstr. 51
Berger, Günter, Castrop-Rauxel	Kreuzstr. 10
Berger-Wossidlo, Dora, Duisburg	Benekestr. 49
Bergschneider, Heinz, Paderborn	Jann-Berghaus-Str. 49
Biederlack, Karola, Greven	Villa Mathilde
Blaut, Egon, m. Frau, München	In den Dünen 34
Boller, Herbert, m. Frau u. 2 Kindern, Bremen	Haus Delang
Bollmann, Heinrich, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Bremen	Haus Delang
Bremen, Thea, Recke	Haus am Meer

HOTEL SEADLER Bier- und Speiserestaurant
 1 Minute vom Strand, in unmittelbarer Nähe der Tennisplätze.
 Gepflegte Weine und Biere. Empfehle gut bürgerliche Küche.
 Mäßige Preise, Gemütliche Aufenthaltsräume.
 Heinrichstraße 5 Bes. M. Scheinemann Telefon 227

Tanzschule Jean und Gerda Büntgen
 Moderne Gesellschaftstänze
 Anmeldung: Sekretariat Heinrichstr. 2

Schützt die Dünen, benutzt bitte nur die vorhandenen Dünenwege!

Brinkmann, Alfred, Rheine	Jann-Berghaus-Str. 48	Janicki, Wilma, m. 2 Kindern, Gladbeck	Bogenstr. 4
Broening, Marga, Essen	Haus Frahm	Jaspers, Ruth, Hopsten	Strandh. Rixtine
Bron, Ursula, m. 3 Kindern u. Bed., Gronau	Haus Knigge	Jeck, Hannelore, Wiesbaden	Gartenstr. 39
Buchholz, Dorothée, m. Kind, Dahlebrück	Haus am Meer	Jülkenbeck, Annelies, m. 2 Schwestern u. Kind, Warendorf	Pens. Seeschwalbe
Burchard, Friedrich, m. Frau, W.-Elberfeld	Haus Nordland	Kaiser, Gertrud, Duisburg-Hamborn	Luisenstr. 32
Buse, Hildegard, Duisburg-Wedau	Maybachstr. 15	Kamma, Henny, Dr., Duisburg	Bogenstr. 4
Bussmann, Fritz, Münster	Villa Quisisana	Kamps, Gertrud, Berlin-Spandau	Haus Delang
Casperek, m. Frau, Kassel	Haus Delang	Kellner, Anneliese, m. Kind, Gelsenkirchen	Haus Delang
Clasen, Hubertine, Duisburg	Bogenstr. 4	Kellner, Kurt, m. Frau, Dinslaken	Strandh. Rixtine
DamJacob, Hermann, m. Frau, Neuß	Viktoriastr. 9	Kleinste, Heinz, Waltrop	Kreuzstr. 10
Daniels, Christian, m. Frau u. Kind, Dortmund	Siedlung 32	Kleinhans, Hedwig, m. Kind, Dortmund-Hörde	Feldhausenstr. 8
Dieckhoff, Marie, Paderborn	Damenpfad 23	Klinke, Ernst, m. Frau, Iserlohn	Heinrichstr. 7
Dill, Karlheinz, m. Mutter, Düsseldorf	Benekestr. 55	Klößner, Walter, Linz (Rhein)	Feldhausenstr. 9
Dörr, Johanna, m. 2 Kindern, Mülheim	Mühlenstr. 5	Knopf, Irmgard, Hamburg	Norderneyer Hof
Drescher, Helmut, m. Frau, Hagen	Hotel Rhein. Hof	Knospe, Ruth, Elberfeld	Bruns Hotel
Duschat, Werner, Braunschweig	Gartenstr. 52	Koch, Annemarie, m. 2 Kindern u. Bed., Krefeld	Halemstr. 12a
Ebbers, Anni, Hamm	Siedlung 82	Koch, Paul-Heinz, m. Frau, Braunschweig	Siedlung 57
Effmann, Hermann, Düsseldorf	Gartenstr. 34	Köhne, Hedwig, m. Kind, Bochum	Friedrichstr. 37
Ehrhardt, Gerda, Duisburg	Osterstr. 2	Köster, Franz, Paderborn	Jann-Berghaus-Str. 49
Erzfinke, Gisela, m. 2 Geschwistern, Ahaus	An der Schanze 10	Kraft, Maria, Milspe	Haus Frahm
Espei, Emmi, Iserlohn	Seilerstr. 1	Kramer, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld	Pens. Knigge
Faseis, Bernard, Ennigerloh	Damenpfad 19	Krämer, Franz, Göttingen	Kreuzstr. 13
Feige, Sieglinde, Löhne	Benekestr. 55	Krämer, Iris-Marie, Düsseldorf	Benekestr. 55
Feikens, Heinrich, m. Frau, Kind u. Bed., Oberhausen	Haus Kleen	Kräuter, Fritz, m. Frau, Hamburg	Halemstr. 17
Flaskamp, Hilde, Wanne-Eickel	Richtthofenstr. 2	Kreft, Hildegard, m. Kind, Oberbeck	Jann-Berghaus-Str. 81
Frewert, Lisa, Grupenhagen	Heinrichstr. 7	Kristan, Margarete, Hildesheim	Haus Delang
Frieg, Hans, Essen	Bismarckstr. 6	Krone, Helga, Herford	Pens. Seeschwalbe
Frölich, Thea, m. 2 Kindern, Beckum	Haus Delang	Kroppach, Inge, Hagen	An der Schanze 10
Frommer, Georg, Bremen	Benekestr. 55	v. Krosigk, Henning, m. Frau, Paderborn	Damenpfad 4
Führes, Karlheinz, Düsseldorf	Benekestr. 55	Krumm, m. Sohn u. Enkel, Remscheid	Fremdenh. Südblick
Gallwitz, Werner, Bremen	Golfplatz	Krumm, Max, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-Barmen	Wedelstr. 2
Gänssler, Marianne, m. Kind, Bochum	Bismarckstr. 6	Kuhhirte, Irmgard, Senne I	Haus Knigge
Gegner, Jutta, Bremen	Gartenstr. 51	Kuhl, Helmut, E.-Altenessen	Gartenstr. 34
Geißler, Josef, m. Frau, Kettwig	Bismarckstr. 6	Kuhlo, Gerda, Bielefeld	Hotel Rhein. Hof
Glatthar, Gisela, Bremen-Vegesack	Gartenstr. 51	Kujath, Günter, Mülheim	Schulzenstr. 17
Gleue, Robert, Dr., m. Frau u. Kind, Berlin	Seilerstr. 17	Kümpers, Albert, m. Frau u. 2 Kindern, Rheine	Villa Mathilde
Gossler, H., Dr., m. 2 Söhnen, Heidelberg	Kurhotel Kaiserhof	Kusel, Käte, Hamburg-Bergedorf	Damenpfad 19
Groffmann, Anita, Beveringen	Mühlenstr. 3	Lampe, Anni, m. Kind, Wennemen	Heinrichstr. 7
Günther, Hans-Werner, m. Frau u. Kind, Homburg (Saar)	Haus Nordland	Lancaster, William, m. Frau, Stuttgart	Moltkestr. 16
Haack, Hellmuth, m. Frau, Hörstel	Villa Nordsee	Langenbach, Marianne, Lüdenscheid	Friedrichstr. 5
de Haar, Ina, Gelsenkirchen	Bismarckstr. 6	Langner, Margarete, Essen-Steele	Haus Frahm
Harnischmacher, Ruth, Hitdorf	Wedelstr. 2	Leber, Wolfgang, m. Frau, Dortmund	Wilhelmstr. 12
Hassenteufel, Elisabeth, Dortmund	Gartenstr. 51	Lehnert, Helmut, Wuppertal-Ba.	Gartenstr. 34
Heckler, Hildegard, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Luisenstr. 25	Leichsenring, Walter, m. Frau, Darmstadt	Villa Nordsee
Heckmann, Wilhelm, Bad Hersfeld	Bruns Hotel	Leissnig, Wilhelm, m. Frau, Tochter u. Enkelk., Herne	Pens. Gröne
Heese, Ursula, Duisburg	Gartenstr. 39	Lenhard, Alois, m. Frau, München	An der Schanze 15
Heetfeld, Paul, m. Frau, Iserlohn	Heinrichstr. 7	Lobisch, Edith, Hannover	Heinrichstr. 7
Heger, Werner, Erder b. Vlotho	Heinrichstr. 7	Löhr, Liselotte, m. Sohn, Altena	Nordseeheim
Heimbach, Wilhelm, m. Frau, Duisburg	Roonstr. 4	Lux, Karl, m. Frau, Gladbeck	Kreuzstr. 13
Helf, Brigitte, Wien	Pens. Cäcilie	Maczy, Rosemarie, Fulda	Maybachstr. 6
Helmig, Hannelore, Dortmund	Osterstr. 2	Mädel, Ernst, m. Frau, Hannover	Janusstr. 9
Herb, Isolde, Bremen	Heinrichstr. 7	Mahlert, Hedy, Essen	Bismarckstr. 6
Hérbertz, Karl-Günter, Hattingen	Schulzenstr. 42	Malz, Paul, Westig	Gartenstr. 9
Hiller, Bruno, m. Frau u. 4 Kindern, Münster	Ellernstr. 7	Matthäus, Heinz, m. Frau u. 2 Kindern, Mülheim	Schulzenstr. 17
Hillringhaus, Margar., m. Tochter, Wuppertal	Haus am Meer	Mayweg, Wilhelm, Dr., m. Sohn, Hagen	Luisenstr. 10
Hinders, Ursula, Münster	Wedelstr. 2	Meeske, Helmut, Dr., m. Frau, Braunschweig	Hansa-Hotel
Hirschmann, Thea, Düsseldorf-Benrath	Mühlenstr. 16	Meichler, Alfred, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rhein. Hof
Höfer, Hildegard, m. Kind, Ostfeld ü. Oelde	Friedrichstr. 5	Meinhardt, Christel, m. 2 Kindern, Düsseldorf	Mühlenstr. 16
Höhne, Johann, m. Frau, Hanau	Ellernstr. 8	Mertens, Georg, Dr., m. Frau, 4 Söhnen u. Tochter, Köln	Luciusstr. 26
Jacob, Johannes, m. Frau u. Kind, Porta Westfalica	Damenpfad 23		
Jacobs, Kurt, m. Frau, Ratingen	Haus Margarete		

Kohl, Brunhilde, Dortmund	Luciusstr. 3
Kraus, Friedl, Leoben (Oesterreich)	Winterstr. 19
Kröll, Walter, m. 2 Kindern, Berg. Gladbach	Damenpfad 18
Krücke, Werner, Hagen	Knyphausenstr. 22
Krüger, Christa, Düsseldorf-Oberkassel	Benkestr. 16
Kuhn, Charlotte, Krefeld	Benkestr. 19
Kutz, Christel, Mettmann	Villa Elise
Lackhoff, Heinrich, Münster	Knyphausenstr. 17
Lange, Charlotte, m. Kind, Bad Steinbeck	Knyphausenstr. 21
Laudicn, Doris, m. Tochter, Essen-W.	Benkestr. 18
Leinen, Ernst, m. Frau, Wiesbaden	Damenpfad 18
Ley, Magdalene, B.-Gladbach	Damenpfad 18
Lippert, Liselotte, Hamburg	Luciusstr. 23
Lotzmann, Wolfgang, Dortmund-Kirchhörde	Luisenstr. 21
Marahrend, Albert, m. Sohn, Münster	Knyphausenstr. 4
Marquardt, Else, Gelsenkirchen-Buer	Bismarckstr. 7
Harenbrock, Hildegard, Braunschweig	Bismarckstr. 7
Marzi, Anneliese, m. Kind u. Pflegekind, Bochum-Gerthe	Haus Eberhardt
Meier, Gert, Bottrop	Schmiedestr. 8
Menne, Hildegard, Marburg	Marienstr. 12
Menig, Gisela, Recklinghausen	Winterstr. 3
Meyer, Käte, m. Tochter, Gevelsberg	Bismarckstr. 7
Michaelis, Elfriede, m. Kind, Mayen	Luisenstr. 11
Mosch, Jutta, Köln	Marienstr. 4
Olbrich, Ruth, Benninghausen	Schulzenstr. 18
v. Oppen, Cecilie, Reinbeck b. Hamburg	Gartenstr. 20
Pannenbecker, Irmgard, m. 3 Kindern, Moers	J.-Berghaus-Str. 30
Pega, Helene, Bochum-Werne	Knyphausenstr. 22
Pfaff, Paul, m. Frau u. Tochter, Grüne (Krs. Iserlohn)	Jann-Berghaus-Str. 30
Rauch, Gustav, Essen-Bredeneu	Gartenstr. 20
Reifenrath, Else, m. Tochter, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 49
Richter, Reinhold, Menden	Knyphausenstr. 17
Ridder, Helmut, Castrop-Rauxel	Benkestr. 21
Rogusch, Joh. Reinh., m. Frau, Wuppertal	Siedlung 94
Rohde, Waltraud, Bohmte	Bäckerstr. 8
Rose, Walter, Dortmund	Luciusstr. 12
Rückert, Wolfgang, Dr., m. Mutter, Gütersloh	Feldhausenstr. 7
Rümelin, Agnes, m. 2 Kindern, Münster	Gartenstr. 22
Schladot, Heinrich, Menden	Knyphausenstr. 17
Schlegel, Dieter, Braunschweig	Halemstr. 16
Schleimer, Elisabeth, m. 2 Söhnen, Remscheid	Bismarckstr. 7
Schlüter, Ingeborg, Hamburg	Luciusstr. 23
Schmitz, Anton, Gedt b. Krefeld	Luciusstr. 21
Schneider, Margarete, Düsseldorf	Haus Sandburg
Schneider, Paul, m. Frau, Berlin	Haus Sandburg
Schöbel, Evamaria, Dr., M.-Gladbach	Jann-Berghaus-Str. 45a
Schramm, Hildegard, m. Pflegekind, Dortmund	Bismarckstr. 7
Schüller, Heinrich, m. Schwester, Düsseldorf	Ellernstr. 8
Schulte, Bernd, m. Frau, Wietmarschen	Friedrichstr. 24
Schulze-Wischeler, Dr., m. Frau, Book (Westf.)	Gartenstr. 55
Schütz, Anneliese, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 47
Schwarz, Edita, m. Kind, Refrath b. Köln	Schulzenstr. 18
Schweizer, Erna, m. 2 Pflegekindern, Wuppertal	Damenpfad 18
Sonderfeld, Helene, Kellen (Kleve)	Jann-Berghaus-Str. 45a
Sondermann, Marianne, Velbert	Ellernstr. 9a
Stäuder, Peter, Bonn	Knyphausenstr. 6
Steinbömer, Hans-Dieter, Celle	Maybachstr. 22
Steinkühler, Walter, m. Frau, Düsseldorf	Bismarckstr. 7
Storck, Friedr., m. Frau, 2 Söhnen u. Tochter, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 3
Tesch, Elly, Bonn	Haus Eberhardt
Theisbacher, Hans, Leoben (Oesterreich)	Winterstr. 19
Unglaub, Anny, m. Kind, Furth im Wald	Damenpfad 14
Völker, Charlotte, Remscheid	Feldhausenstr. 7
Voigtschild, Rudolf, m. Frau, Hildesheim	Ellernstr. 17
Wagner, Erich, Hemer	Osterstr. 7
Wevers, Klara, Borken	Richthofenstr. 6

Schwerhörige
 Bevor Sie einen Hörapparat kaufen,
 prüfen Sie den **BEOTON** Kleinst-Sieer-
 Apparat, halten
 ihn 8 Tage ohne Kaufzwang zur Probe
 im eigenen Heim
BRUNO OLLMANN
 Spezialfabrik elektr. Hörapparate
 Essen 201, Kurfürstenstraße 1
 Niederl. in Berlin, Hamburg, Hannover, Köln
 Ratenzahlung bis 6 Monate

Strandhotel „Bremer Häuser“
**Windgeschützter
 Tennisplatz**
Unterricht
 durch geprüften Tennistrainer
 Anruf 180 und 244
 Schläger, Bälle, Reparaturen

Wiedemann, Erika, Düsseldorf	Benkestr. 16
Wiese, Hildegard, Hannover	Marienstr. 12
Wiesebrock, H., Dr., Münster	Marienstr. 12
Winner, Friedr., m. Frau u. Sohn, Ihmerterbach	Bismarckstr. 7
Witthoff, Ida, m. Tochter, Bielefeld	Benkestr. 16
Zeppenfeld, Iro, m. Frau, Frankfurt	Moltkestr. 5
Zimmermann, Walter, m. Frau, Essen	Damenpfad 2
Zöller, Erika, m. Bruder, Dortmund-Kirchh.	Winterstr. 19

Angemeldet bis 20. August mittags

Ackermann, Rolf, Walldürn (Baden)	Roonstr. 5
Ahmerkamp, Lotte, m. 2 Kindern, Warendorf	Schulzenstr. 45
Ahmerkamp, Heinrich, Warendorf	Schulzenstr. 45
Bahrs, Günther, Bremen	Brun Hotel
Benner, Heinz, Altena	Frisiastr. 17
Blanke, Hildegard, m. Kind, Paderborn	Siedlung 93
Bock, Ingeborg, Bremen	Schulzenstr. 34
Brambach, Lieselotte, m. Kind, Bielefeld	Benkestr. 22
Brand, Heiko, Bielefeld	Luisenstr. 15
Breitenstein, Hermann, Hamburg	Norderneyer Hof
Bruns, Claus Heinr., Seedorf ü. Ratzeburg	Damenpfad 28
Burgholz, Elfriede, m. Kind, Münster	Jann-Berghaus-Str. 63
Büscher, Hanna, m. Schwester, Bielefeld	Heinrichstr. 2
Chernbim, Wolfram, Siegen	Goebenstr. 3
Detmer, Klara, Osnabrück	Luciusstr. 28
Diers, Rolf, m. Frau, Bremen	Pens. Leisse
Dornseifer, Walter, Emsdetten	Siedlung 7
Dworznik, Wilhelmine, Hamburg	Siedlung 90
Flothmann, Heinrich, Bochum	Haus Anhalt
Freiling, Adolf, m. Frau, Celle	Siedlung 90
Frisch Heinrich, m. Frau, M.-Gladbach	Strandh. Europ. Hof
Funke, Artur, m. Frau, Welper (Ruhr)	Hotel Rhein. Hof
Gravenstein, Rudolf, Bielefeld	Strandh. Bremer Häuser
Grimm, Erich, Buchen i. O.	Roonstr. 5
Groskunen, Beate, Bellinghausen	Strandh. Bremer Häuser
Güde, Christa, m. Kind, Delbrück	Siedlung 91
Gurske, Erna, Düsseldorf	Brunnenstr. 1
Guthan, Herta, W.-Barmen	Schmiedestr. 12
Härtner, Johanna, m. Kind, Tübingen	Jann-Berghaus-Str. 8a
Heide, Christa, Dortmund	Damenpfad 30
Heinrich, Hilde, Dr., Wiesbaden	Haus am Meer
Hellwig, Marlies, Osnabrück	Luciusstr. 28
Henning, Gertrud, Erichsegen	Haus Frahm
Heydt, Jutta, Pr. Oldendorf	Jann-Berghaus-Str.
Hildebrand, Christian, Bad Homburg	Haus Sanssouci
Hingler, Hildegard, m. Kind, Paderborn	Haus Siegfried
Holl, Gerda, Köln	Gartenstr. 53
Höner, Gustav, m. Frau u. 3 Kindern, Eickum	Gartenstr. 8
Hoppe, Emil, Schwerte	Brun Hotel
Hunstig, Maria, m. 2 Kindern, Paderborn	Siedlung 91
Immelnkemper, Heinz, Dr., m. Frau, Hagen	Knyphausenstr. 24a
Janßen, Erich, Repelen (Krs. Moers)	Maybachstr. 23
Jeannin, M., Dr., Lyon (Frankreich)	Brun Hotel
John Werner, Köln	Brun Hotel
Karsten, Elfriede, Herford	Damenpfad 30
Kirchmann, Else, m. Pflegekind, Hemer	Haus Sanssouci
König, Edgar, Essen-Karnap	Halemstr. 5
Krauß, Alfred, Soest	Siedlung 91
Krempin-Heddaeus, Gertrud, Dr., Mannheim	Haus Sanssouci

Nickol, Johannes, Dr., Koblenz	Tollestr. 5	Haas, Marianne, m. Tochter, Bochum	Marienstr. 21
Nolte, Wilhelm, Dr., m. Frau u. Kind, Osnabrück	Tannenstr. 4	Mohr, Karl, Kassel	Viktoriastr. 4
Olbrich, Gerda, Bremen	Pens. Iderhoff	Müller, Ilse, Hannover	Nordseeheim
Ordelheide, Fritz, m. Frau,	Jann-Berghaus-Str. 81	Müller, Margret, Bedenburg i. O.	Marienstr. 11
Ortmann, Adolf, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Knyphausenstr. 23	Nohr, Emil, m. Frau,	Pens. Iderhoff
Pantel, Ruth, Oldenburg (Holst.)	Pens. Iderhoff	Pehlke, Heinz, m. Frau, Hamburg	Staatl. Kurhotel
Penndorf, Friedel, m. Schwester, Osnabrück	Winterstr. 5	Pröttel, Johanna, m. Kind, Achim b. Bremen	Wiedaschstr. 8
Plünnecke, Fritz, m. Frau u. Kind, Langenzenn	Knyphausenstr. 23	Raschen, Emma, Bremen	Richthofenstr. 3
Prott, Ellen, m. Sohn, Bielefeld	Richthofenstr. 5	Rollwahl, Ingrid, Hannover	Pens. Iderhoff
Rauthe, Margot, Lippstadt	Jann-Berghaus-Str. 29	Rottmann, Hermann, m. Frau u. Kind,	
Rehbock, Norbert, m. Frau, Köln-Mülheim	Benekestr. 4	Herringhausen	Haus Rheingold
Reimers, Marie, Bredenbeck	Wiedaschstr. 14	Schreiber, Hans, m. Frau, Bad Oeynhaus	Wiedaschstr. 8a
Rinkow, Franz, m. Frau, Regensburg	Pens. Iderhoff	Schulte, Cilly, m. 2 Töchtern, Altena	Luisenstr. 19
Rode, Marianne, Recklinghausen	Haus Siegfried	Schumacher, Willi, Kassel	Viktoriastr. 4
Rygulla, Maria, Hellinghausen	Jann-Berghaus-Str. 29	Schweiger, Franz, Detmold	Hotel Pique
Schmees, Toni, Sythen	Roonstr. 4	Schweiger, Irene, Detmold	Hotel Pique
Schmidt, Agnes, Düsseldorf	Seilerstr. 11	Skrotzki, Alice, Hamburg	Pens. Iderhoff
Schneider, Gabriele, Dortmund	Pens. Iderhoff	Stapper, Hermann, Emsdetten	Luisenstr. 12
Schönemann, Maria, Düsseldorf	Südstr. 7	Stellmacher, Ella, Berlin W 30	Haus Nordland
Schramm, Hubert, m. Frau u. Kind, Meckenheim	Haus Franziska	Thörl, Werner, Hoya	Hotel Rhein. Hof
Schröer, Wilhelm, Osnabrück	Luisenstr. 27	Tilleßen, Karl, Wilhelmshaven	Staatl. Kurhotel
Schwaderer, Robert, m. Frau,		Triebel, Gertrud, Hamburg-Volksdorf	Wilhelm-Augusta-Heim
Stuttgart-Zuffenhausen	Strandh. Germania	Tuschy, Georg, m. Frau, Bln.-Nikolassee	Siedlung 18
Strohmann, Heinz, m. Frau u. 2 Kind., Bochum	Pens. Iderhoff	Vinogrado, Zorka, m. Frau, Duisburg	Marienstr. 21
Tritz, Josef, m. Frau u. Kind, Köln	Pens. Iderhoff	Werner, Ernst, Hamburg	Staatl. Kurhotel
Trude, Liselotte, Braunschweig	Pens. Plagge	Werschull, Toni, Oldenburg	Georgstr. 2
Tschepke, Margret, Göttingen	Pens. Iderhoff	Wodarz, Oskar, Berlin-Schöneberg	Haus Nordland
Ungerer, Lotte, Oehringen	Damenpfad 20	Wothe, Arno, Berlin	Strandh. Europ. Hof
Walter, Waltrud, Brühl	Maybachstr. 37	Wrobel, Gertrud, m. Schwester, Nordhorn	Kurgarten 10
Wiemer, Arnold, Leer	Benekestr. 50		
Wille, Alexander, Leverkusen	Jann-Berghaus-Str. 45a		
Wegner, Ilse, Dortmund	Pens. Iderhoff		
Wendt, Gerda, Bad Pyrmont	Pens. Iderhoff		

Angemeldet bis 21. August mittags

Asch, Lisa, m. Kind, Dortmund-Asseln	Marienstr. 21
Aue, Hildegard, Hannover	Norderneyer Hof
ter Balde, Margot, Gronau	Jann-Berghaus-Str. 30
Baß, Lena, Hannover	Pens. Gröne
Behrendt, Elsa, Hannover	Pens. Iderhoff
Bernhard, Gertraude, Lüneburg	Pens. Iderhoff
Boos, Rosemarie, Emden	Pens. Iderhoff
Brinks, Lene, m. 2 Kindern, Mosebeck (Lippe)	Gartenstr. 49
Buchleither, Ilse, m. Kind, Gelsenk.-Buer	Richthofenstr. 3
Bückendorf, Hermann, Rehden (Krs. Lübbecke)	Strandh. Rixtine
Cronenberg, Achim, Singen a. Hohentwiel	Staatl. Kurhotel
Emert, Hildegard, Oldenburg	Strandh. Rixtine
Fett, Carl Aug., m. Frau, Hamburg	Benekestr. 18
Fischer, Hedwig, m. Schwester, Hannover	Pens. Iderhoff
Foltin, Walter, m. Frau u. Kind, Dinslaken	Bismarckstr. 11
Franke, Jutta, Berlin	Strandh. Europ. Hof
Glatzel, Georg, Dr., Minden	Poststr. 8
Goertz, Elisabeth, Waldniel	Haus Georg Raß
Grossmann, Artur, Essen	Strandh. Rixtine
Hänel, Rudolf, m. Frau, Bln.-Siemensstadt	Nordseeheim
Heidorn, Marianne, W.-Elberfeld	Damenpfad 19
Hübenthal, Elisabeth, m. Kind, Remscheid	Tollestr. 7
Hübner, Hellmut, m. Frau u. 2 Töchtern,	
Bad Godesberg	Strandh. Rixtine
Jarosch, Franz, Essen	Strandh. Rixtine
Juhr, Bertha, Berlin-Tempelhof	Haus Nordland
Kluckenberg, Hans, Ahdorf	Hotel Rhein. Hof
König, Margret, Berlin-Lichterfelde	Mühlenstr. 16
Kruse, Anni, m. Kind, Minden	Gartenstr. 49
Kühn, Heinrich, Dr., Cuxhaven	Staatl. Kurhotel
vom Lehn, Margarete, m. 2 Kindern, Soest	Pens. Iderhoff
Leidner, Hanna, Hamburg	Pens. Iderhoff
Lockner, Dr., Bremen	Staatl. Kurhotel
Meuschke, Johanna, Bochum	Marienstr. 21

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße — Telefon 507

Spielplan für die Zeit vom 23. bis 29. August

Sonnabend, 23. August: 20.15 und 22.30 Uhr: „Schlußakkord“. — *Sonntag, 24. August:* 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: „Schlußakkord“. — *Montag, 25. August:* 20.15 und 22.30 Uhr: „Schlußakkord“. — *Dienstag, 26. August:* 20.15 und 22.30 Uhr: „Montana“ (jugendfrei). — *Mittwoch, 27. August:* 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr: „Montana“ (jugendfrei). — *Donnerstag, 28. August:* 20.15 und 22.30 Uhr: „Montana“ (jugendfrei). — *Freitag, 29. August:* 20.15 und 22.30 Uhr: „Die Seeteufel von Cartagena“ (jugendfrei).
An Schlechtwettertagen auch 16.15 Uhr.

Kurtheater-Lichtspiele

Spielplan für die Zeit vom 23. bis 29. August

Sonnabend, 23. August: 20 Uhr: „Der Verlorene“; 16 und 22.15 Uhr: „Der eingebildete Kranke“. — *Sonntag, 24. August:* 14 und 22.15 Uhr: „Der eingebildete Kranke“; 11, 16 und 20 Uhr: „Der Verlorene“. — *Montag, 25. August:* 16 und 20 Uhr: „Der eingebildete Kranke“; 22.15 Uhr: „Der Verlorene“. — *Dienstag, 26. August:* 16, 20 und 22.15 Uhr: „Ein Geschenk des Himmels“. — *Mittwoch, 27. August:* 16 und 22.15 Uhr: „Ein Geschenk des Himmels“. — *Donnerstag, 28. August:* 16 und 22.15 Uhr: „Ein Geschenk des Himmels“. — *Freitag, 29. August:* 16 und 20 Uhr: „Czardasfürstin“; 22.15 Uhr: „Die Rivalin“.

Fluttabelle für die Zeit vom 24. bis 30. August

So.	Mo.	Die.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.
01.36	02.03	02.31	03.01	03.34	04.16	05.15
13.39	14.08	14.39	15.14	15.54	16.46	18.07

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney (Ruf 212 und 213). Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg., Monatsabonnement bei wöchentlichem Erscheinen 2 DM, zuzügl. der Postzustellungsgebühren für auswärtige Bezieher oder 20 Pfg. Botengeld im Inselbereich.

Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-luth. Kirche. Sonntag, 24. August (11. Sonnt. n. Trin.)

8.30 Uhr: Morgenandacht in der Waldkirche an der Schanze bei günstiger Witterung, Pastor Fischer. 9 Uhr: Jugendgottesdienst für die Kinder der Heime. 10 Uhr: Gottesdienst in der luth. Kirche, Pastor Birk-Berlin. 11 Uhr: Kindergottesdienst. 20.30 Uhr: Vortrag im Gemeindehaus mit Lichtbildern: „Über das Betrachten von Kunstwerken“, G. Weiss-Margis. Dienstag, 20 Uhr: Jugendbund für E. C. im Seehospiz. Mittwoch, 20.30 Uhr: Kurze Abendandacht in der Kirche, Pastor Birk-Berlin. Donnerstag, 20.15 Uhr: Bibelstunde im Seehospiz.

Katholische Kirche. Sonntag, den 24. August.

6 Uhr: 1 hl. Messe. 7.30 Uhr: 2. hl. Messe. 8.45 Uhr: 3. hl. Messe. 8.45 Uhr: 1. Kindermesse. 9.45 Uhr: 2. Kindermesse. 10 Uhr: Hochamt. 11 Uhr: 4. hl. Messe. 12 Uhr: Letzte hl. Messe. 20 Uhr: Abendandacht.

Mit Ausnahme der beiden Kindermessen, die in der Pfarrkirche abgehalten werden, finden sämtliche Gottesdienste in der Saisonkirche „Stella maris“ statt.

Bevorzugen Sie die Gaststätten, die

König-Pilsener

führen; sie sind erstklassig und
— auch auf Norderney —
überall zu finden!

König-Brauerei G.m.b.H., Duisburg-Beeck

Vertretung für Norderney:

Pauls Biergroßhandlung

Nordseebad Norderney / Janusstr. 12 / Tel. 214

Was wir sahen und hörten

Den Auftakt des siebenten diesjährigen Symphoniekonzertes auf Norderney gab Beethovens Leonoren-Ouvertüre Nr. 3, die leidenschaftlich bewegte, ergreifende Aussage menschlicher Not, Hoffnung und überreicher Erfüllung. Nicht nur an den Solisten, sondern gleichermaßen auch an den Zuhörer stellt Brahms Violinkonzert D-dur hohe Anforderungen. Es erschließt sich schwer, zumal bereits im ersten Satz eine geradezu bestürzende thematische Konzentration offenbart wird. Zumeist ruhig und versonnen, bildet der Mittelsatz einen bezaubernden Kontrast zum naturhaften Elan des abschließenden Allegro giocoso, ma non troppo vivace. Peter Esser (Köln) hatte sich als Solist dieses „Konzertes gegen die Geige“, wie man es nach seiner Uraufführung bezeichnete, einer schweren Aufgabe verschrieben. Sein Spiel verband Gefühlstiefe mit technischer Reife und formte damit das Bild eines großen Könners, wenn auch gelegentliche stimmungsmäßige schwächere Stellen nicht verborgen bleiben konnten. — „Aus der neuen Welt“ hat Dvorak seine Symphonie in e-moll betitelt. Sie stellt den stimmungsmäßigen Extrakt seines nur wenige Jahre dauernden Amerika-Aufenthaltes dar. Mit einem faszinierenden Sinn für den so vielschichtigen Geist und Gehalt der Volksmusik jenseits des großen Wassers hat er die neu auf ihn einströmenden Elemente absorbiert und verarbeitet. In die wunderbare Stimmungsmalerei sind immer wieder die wehmütig-süßen Heimerinnerungen gemischt, die auch in dem grandiosen Schlußsatz, der das zukunftssträchtige Amerika verkörpert, im Empordrängen ihre Stellung behaupten. Auswendig dirigierend, gab Alfred Hering eine sehr individuell geprägte Deutung die einen prächtigen urwüchsigen Zauber ausstrahlte. Reicher Beifall lohnte eine hervorragende künstlerische Formung.

Von den Veranstaltungen, die im Lesesaal des Kurhauses stattfanden, ist ein humorvoller Vortragsabend zu nennen, den der bekannte Rezitator Josef Plaut vor einem dankbaren Publikum am 16. 8. abhielt. — Peter Esser (Violine) und Susanne Fischer (Klavier) gestalteten im gleichen Raum am Montag einen Sonatenabend, auf dessen Programm die Sonate e-moll von Biber, die Sonate e-moll KV. Nr. 304 von Mozart, Beethovens sogenannte „Frühlingssonate“ und die Sonate in A-dur von Brahms standen. — Kapitän Kircheiß ist auf unserer Insel kein Unbekannter mehr, und so konnte es nicht Wunder nehmen, daß sein Vortragsabend am

Dienstag überfüllt war. Er schilderte seine dramatische Atlantikfahrt, in deren Verlauf er gerade vor einem Jahre zwischen den Shetlands und Faroer-Inseln orkanartige Stürme zu bestehen hatte. 61 Stunden mußte er einmal hintereinander an der Ruderpinne sitzen und ganz alleine gegen die entfesselten Elemente kämpfen. Im zweiten Teile seines Vortrages gab er dann spannende Schilderungen aus dem Walfängerleben. — Eine sehr wertvolle literarische Veranstaltung bescherte fernerhin Bruno Loets, der am Abend des Mittwochs eine zahlreiche Hörergemeinde mit Lesungen aus dem Schaffen Theodor Storms erfreute.

Als eine Veranstaltung von ungewöhnlicher Anziehungskraft erwies sich der „Ball der Saison“, der in sämtlichen Räumen des Staatlichen Kurhauses abgehalten wurde. Weit über 1000 Inselgäste und Norderneyer Einwohner füllten den großen Kurhaussaal, dessen Bewirtung der „Kaiserhof“ übernommen hatte, den Lesesaal mit den Vorräumen, die von den Staatlichen Strandhallen in japanischem Stil und als Dschungelbar umgestaltet worden waren, das Obergeschoß des Kurhauses, wo Schuchardts Hotel einen zünftigen Seemannsbetrieb in der „Kajüte“ und Wiener Heurigen-Seligkeit in der Original-Grinzing-Bar entstehen ließ. Gepflegte Geselligkeit verbreiteten die Kurhausbetriebe im Restaurant und der Bar. Neben drei ausgezeichneten Tanzkapellen spielten ein Schrammel-Trio und ein Bar-Duo zum Tanz auf. Beliebte Künstler der beteiligten Gastronomiebetriebe: Olga Irén Fröhlich, Jan Behrens, Erich Käding, Dora Dorotte, Erwin von Schmude und Heinz Günzel erfreuten, wie auch das bekannte Tanzpaar der Geschwister Höpfner, durch eine Reihe ausgezeichneter Darbietungen. Der Heimatverein hatte sich mit seiner Spielschar eingeschaltet. Den bunten Jubel und Trubel leitete mit bewährter Manier Harry Gondi, der bekannte Kabarettist und Humorist. Ein Sonderlob verdienen die tüchtigen Dekorateure, die überaus ideenreich in die verschiedenen Festräume unerwartete Effekte gezaubert hatten, und auch die Spender der reichen Tombola. Aus Kreisen des Festausschusses erfahren wird, daß das gesteckte Ziel der Veranstaltung, dem Norderneyer Kultur- und Werbefilmprojekt durch eine kurzfristige Zwischenfinanzierung neuen Auftrieb zu geben, vollauf erreicht wurde. Mit dem abgeführten Reinerlös läßt sich bereits in den nächsten Tagen eine Vollendung der örtlichen Filmaufnahmen ermöglichen.

Norderneys Heilkräfte und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima, in der Stärke seiner Einwirkung abstuft, von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern,

das Meerwasser in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur,

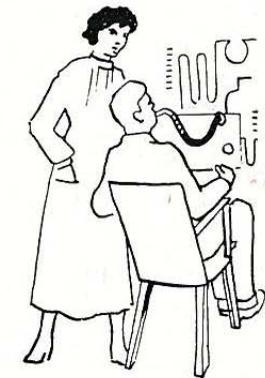
der Meeresschlick, bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad althergebrachtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung. Die kalten Seebäder

gelten als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechsellvorgänge im Körper. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen Seewasser-Wellenschwimmbad die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder (Solbäder), die im Kurmittelhaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung



der Salzlösung mehr zur Geltung kommt. Im Inhalatorium im Kurmittelhaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche In-



Meerwasser-Wellenschwimmbad

halation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb. Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur Meerwassertrinkkur erfolgt im Brunnausschank (Logierhaus Bazar), Kurmittelhaus und am Nordbadstrand.

Die finnische Sauna erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätikuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch der Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Überreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungssuchenden werden immer mehr die verkehrsstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

BADEÄRZTE:

Dr. med. Lampe, Poststr. 2	Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestr. 15	„ 233
Dr. med. Lasius, Janusstr. 6	„ 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand	„ 230
Dr. med. Winkler, Hafenstr. 1	„ 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8	„ 388

FACHÄRZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestr. 27	„ 185
Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Tannenstr. 9	„ 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstr. 2	„ 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	

ZAHNÄRZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstr. 9	„ 428
Dr. med. dent. Kibath, a. Denkmal außerhalb der Sprechst. d.	„ 324
	„ 525

DENTISTEN:

Staatl. gepr. Dentisten Ernst und Fritz Busch, Strandstr. 11a I	Tel. 449
Staatl. gepr. Dentist Max Liebe, Jann-Berghaus-Str. 69	„ 422

TIERARZT:

Dr. A. Pfeiffer, prakt. Tierarzt, An der Mühle 9	„ 472
--	-------

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstr. 12	„ 309
-----------------------------	-------

STÄDT. KRANKENHAUS,

Mühlenstr.	„ 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.	

Operationsräume — Röntgendiagnostik Labor — EKG — Kurzwellen. Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.

KINDERKRANKENHAUS,

Benekestr. 27	Tel. 185
angeschlossen an die Kinderheilstätte Seehospiz Kaiserin Friedrich. Leitender Arzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde.	

KRANKGYMNASTIK:

Frau Ingeborg Fittschen, staatl. geprüfte Krankengymnastin, Jann-Berghaus-Str. 13	Tel. 228 (Valentien)
---	----------------------

Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

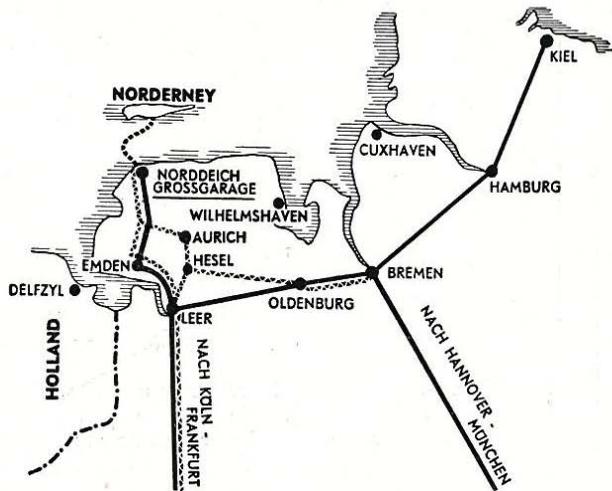
Frl. Ruth Gebhardt, Masseuse und Gymnastiklehrerin, über Kurmittelhaus-Telefon 212
--

Alfred Latussek (Kriegsblinder), staatl. gepr. Masseur, über Kurmittelhaus-Telefon 212

Bindegewebsmassagen, Elektrisieren, Heißluft-, Rot- und Blaulichtbestrahlungen.

Für Kassen zugelassene Patienten Voranmeldung erbeten.

Der kürzeste Reiseweg nach Norderney



führt Sie mit durchgehenden D- und Eilzügen von allen Hauptreisezentren der Bundesrepublik aus direkt zu den schmucken Insel-Dampfern nach Norddeich. Bei sämtlichen Fahrkartenausgabestellen der Deutschen Bundesbahn erhalten Sie durchgehende Fahrausweise nach Norderney. Auch das Gepäck wird direkt zur Insel befördert. Ausgezeichnete Fernverkehrsstraßen führen gleichfalls aus Süd-, Nord- und Mitteldeutschland zum Übersetort. Moderne über 600 Wagen fassende Großgaragen bieten am Hafen bequeme Unterstell- und Pflegemöglichkeiten für Privatkraftfahrzeuge aller Art. Auf der Insel selbst ist im Interesse der Badegäste lediglich das eigentliche Kurviertel für den Kraftverkehr gesperrt. Jeder Autoliebhaber kann also seinen Wagen mitbringen. Garagen und Parkplätze am Stadtrand gewähren beste Abstellmöglichkeiten.

Fahrkartenverkaufsstelle der Deutschen Bundesbahn

Hafen/Marienstraße. Tel. 211. Gepäck- und Fahrkartenschalter täglich von 6.30 bis 13.00 und 14.30 bis 18 Uhr geöffnet. Beim Lösen der Fahrkarten ab Norderney ist stets der Dampferfahrpreis einbezogen.

Dampferverkehr der „Frisia“ Ab 20. Juni bis 15. September

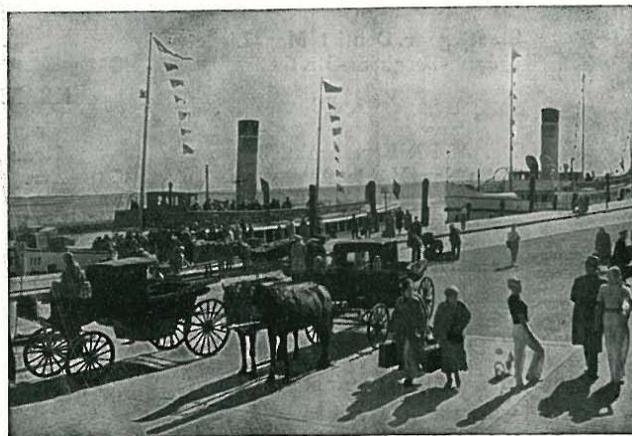
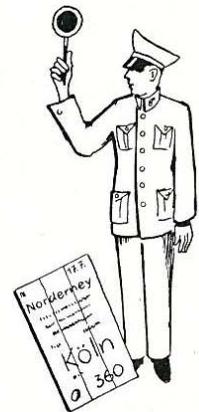
Ab Norddeich: werktags 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 15.30*, 18.00, 19.00 Sa

Ab Norddeich: sonntags 8.00, 10.00, 13.20, 14.20, 15.45, 19.00.

Ab Norderney: werktags 7.30, 8.30, 10.00, 13.10, 15.00, 16.00 Sa, 18.00, 19.00 Sa.

Ab Norderney: sonntags 7.30, 10.00, 13.10, 15.00, 18.00, 20.00.

Sa = nur sonnabends / * = bis 8. Juli 15.00 Uhr.



Die bequemen „Frisia“-Dampfer haben Anschluß an jeden in Norddeich endenden Fernzug und erreichen, unabhängig von Ebbe und Flut, gleichfalls jeden in das Landesinnere verkehrenden Zug. In einer flotten Fahrt von rund 45 Minuten ist Norderney erreicht.